WAECO

AirCon Service

ASC 7.3, ASC 7.4

DA **Klimaservicestation**
Betjeningsvejledning..... 3

Copyright

© 2025 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

Dansk

1 Vigtige henvisninger ... 3
2 Cybersikkerhed ... 3
3 Målgruppe ... 3
4 Hotline ... 3
5 Forklaring af symboler ... 3
6 Sikkerhedsanvisninger ... 4
7 Advarsler på klimaservicestationen ... 5
8 Leveringsomfang ... 5
9 Tilbehør ... 6
10 Korrekt brug ... 6
11 Teknisk beskrivelse ... 6
12 Overblik over klimaservicestationen ... 8
13 Anvendelse af displayet ... 9
14 Første opstart ... 10
15 Betjening ... 15
16 Serviceopgaver ... 25
17 Udbedring af fejl ... 31
18 Bortskaffelse ... 33
19 Tekniske data ... 33

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledningen samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

2 Cybersikkerhed

Vi bekræfter, at dette produkt opfylder kravene i Security and Telecommunications Infrastructure regulation (UK). Du kan finde overensstemmelseserklæringen på https://www.dometic.com. Hvis du vil rapportere en sikkerhedshændelse, skal du sende en e-mail til https://www.dometic.com/contact.

3 Målgruppe

Kun personer, der beviseligt forstår at identificere og undgå de forbundne farer, må betjene og vedligeholde klimaservicestationen. Denne viden kan tilegnes ved hjælp af passende uddannelse eller tilsyn.

4 Hotline

Hvis du har brug for yderligere informationer om klimaservicestationen, som du ikke kan finde i denne betjeningsvejledning, skal du kontakte vores hotline: Tel.: +49 (0) 2572 879-0

5 Forklaring af symboler

Et signalord vil identificere sikkerhedsmeddelelser og meddelelser om skade på ejendom og vil også angive graden eller niveauet af farens alvor.

ADVARSEL!
Angiver en farlig situation, som kan medføre dødsfald eller alvorlig kvæstelse, såfremt den ikke undgås.

FORSIGTIG!
Angiver en farlig situation, som kan medføre mindre eller lette kvæstelser, såfremt den ikke undgås.

VIGTIGT!
Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.

BEMÆRK Supplerende oplysninger om betjening af produktet.

6 Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Overhold de nationale forskrifter om arbejdssikkerhed.
- Overhold sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning.
- Klimaservicestationen må udelukkende anvendes af personale, der kan dokumentere en egnet teknisk uddannelse og kender virkemåden og grundprincipperne for klimaservicestationen, for køle- eller klimaanlæg samt for kølemidler.
- Klimaservicestationen må udelukkende repareres af personale, som er blevet autoriseret af Dometic.
- Anvend kun dette apparat til det angivne anvendelsesformål.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

- Der må ikke foretages ændringer eller ombygninger af klimaservicestationen.
- Fare for kvæstelser på grund af komponenter, der sprænger, når de tilladte temperaturgrænser overskrides: Transportér kun klimaservicestationen uden kølemiddel for at undgå et overtryk.
- Klimaservicestationen må ikke opbevares i det fri.
- Opbevar serviceslangerne i slangetasken, når klimaservicestationen ikke anvendes.

6.1 Sikkerhed under anvendelse af apparatet

ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

- Anvend ikke klimaservicestationen i omgivelser med fare for eksplosion (f.eks. i batteriladerrummet eller lakeringsrummet). Må kun anvendes i overensstemmelse med de pågældende nationale sundheds- og sikkerhedsforskrifter.
- Påfyld ikke trykluft i kølemiddelrørene til klimaservicestationen eller et køretøjs klimaanlæg. En blanding af trykluft og kølemiddel kan være antændelig eller eksplosiv.
- Fare for kvæstelser på grund ikke-planlagt eller utilsigtet tilkobling af klimaservicestationen: Sluk for klimaservicestationen før alle vedligeholdelsesarbejder påbegyndes, og afbryd netkablet fra strømnettet. Træk stikket ud af stikdåsen eller klimaservicestationen.
- Fare for forbrænding på grund af kolde eller varme komponenter: Bær beskyttelseshandsker.

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

- Du må ikke starte klimaservicestationen op, hvis den er beskadiget.
- Kontrollér før hver opstart eller hver efterfyldning af klimaservicestation, om klimaservicestationen og alle dens serviceslanger er ubeskadigede, og om alle ventiler er lukkede.
- Træk serviceslangerne, så de ikke udgør en fare for, at andre personer snubler over dem.
- Alvorlige kvæstelser på grund af last, der vælter eller falder ned: Holdegrebet anvendes ikke til at løfte klimaservicestationen. Flyt kun klimaservicestationen på hjulene, når den transporteres.
- Opstil altid klimaservicestationen på et plant underlag, og fastgør hjulene.
- Anvend kun godkendte kølemiddelflasker med sikkerhedsventil til at efterfylde klimaservicestationen med.
- Anvend altid hovedafbryderen på klimaservicestationen til at tænde og slukke. Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, mens det er tændt.
- Fare for kvæstelser på grund af væsker, der løber ud: Lækkende væsker på gulvet kan medføre, at personer glider og kvæster sig selv. Tør straks væsker, der løber eller drypper ud, op, eller opsaml dem med et egnet bindemiddel. Bortskaf dem miljøvenligt.

VIGTIGT! Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.

- Anvend ikke klimaservicestationen ved kraftig fugt.
- Anvend ikke klimaservicestationen i det fri, hvis det regner.
- Anvend ikke klimaservicestationen i nærheden af varmekilder (f.eks. radiatorer) eller i direkte sollys.
- Brug kun det kølemiddel, som du har indstillet i klimaservicestationen. Hvis kølemidlet blandes med andre kølemidler, kan det føre til beskadigelse af klimaservicestationen eller køretøjets klimaanlæg.
- Kontrollér, at det valgte program er afsluttet, og at alle ventiler er lukkede, før du slukker for klimaservicestationen. Ellers kan der løbe kølemiddel ud.
- Sammenlign altid værdierne med oplysningerne på køretøjet, hvis du ændrer værdier i menuerne.
- Aktivér bremsehåndtagene på forhjulene ved parkering, så klimaservicestationen er sikret mod at rulle væk.

6.2 Sikkerhed under håndtering af kølemidlet

ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.
Gennemfør ikke vedligeholdelsesarbejder på køretøjsklimaanlægget med driftsvarm motor. Ved vedligeholdelser på køretøjsklimaanlægget skal overfladetemperaturen på monteringsdele og tilstødende dele være under kølemidlets flammepunkt:

- R1234yf: 405 °C
- R134a: 743 °C
- R456A: Ikke relevant
- R513A: Ikke relevant

FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

› Bær personligt sikkerhedsudstyr (beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker), og undgå, at huden kommer i kontakt med kølemidlet. Hvis huden kommer i kontakt med kølemiddel, absorberer kølemidlet kroppens varme, så der kan forekomme forfrysninger på de pågældende områder.
› Indånd ikke kølemiddeldampene. Kølemiddeldampene er i sig selv ugiftige, men de fortrænger den nødvendige ilt til åndedrættet.
› Anvend kun apparatet i godt ventilerede rum.
› Anvend ikke kølemiddel i nærheden af lavere liggende rum (f.eks. monteringsgrave, sivebrønde). Kølemidlet er tungere end ilt og fortrænger derfor ilten, der er nødvendig for at ånde. Ved arbejde i monteringsgrave, der ikke er ventileret, kan det medføre iltmangel.

VIGTIGT! Angiver en situation, som kan medføre materielle skader, såfremt den ikke undgås.

› Sørg for, at der ikke kan løbe kølemiddel ud og trænge ud i miljøet under driften, når der påfyldes eller tømmes kølemiddel, og under reparations- og servicearbejder. Derved beskyttes miljøet. Derudover undgås det, at det gøres besværligt eller er umuligt at finde lækager på køretøjet eller på klimaservicestationen, fordi der er kølemiddel i nærheden af klimaservicestationen.
› Tag forholdsregler, så udstrømmende kølemiddel ikke kan trænge ud i kloaksystemet.

BEMÆRK Supplerende oplysninger om betjening af produktet.
Specielle informationer om kølemidlet og om sikkerhedsforanstaltninger samt beskyttelsen af personer og genstande inklusive brandbeskyttelse findes i sikkerhedsbladene fra kølemiddelproducenten.

6.3 Ejerens sikkerhedsforanstaltninger

Ejeren skal tilvejebringe betjeningsvejledningen til hver klimaservicestation i henhold til de gældende nationale forskrifter. De ansatte skal instrueres i omgang med klimaservicestationen ved hjælp af denne betjeningsvejledning.

Ejeren skal sørge for, at de ansatte mindst en gang om året instrueres i følgende punkter:

- Særlige farer ved omgang med trykgasser
- Sikkerhedsforskrifter ved omgang med trykgasser
- Sundhedsforanstaltninger ved omgang med trykgasser
- Betjening af klimaservicestationen og udførelse af servicearbejder på klimaservicestationen

Apparatets ejer skal sørge for, at personale, som udfører service- og reparationsarbejder samt tæthedskontrol, er certificeret i omgang med kølemidler og påfyldningsanlæg.

Certificeringen og kendskab til de gældende forskrifter og standarder kan erhverves i et kursus, f.eks. ved et håndværkskammer, et industri- og handelskammer eller ved en anden anerkendt kursusorganisation.

Ejeren skal sørge for, at alle serviceslanger trækkes, så de ikke kan beskadiges, når klimaservicestationen anvendes.

7 Advarsler på klimaservicestationen

	Overhold betjeningsvejledningen.
	Bær beskyttelsesbriller under omgang med kølemiddel.
	Bær handsker under omgang med kølemiddel.
	Beskyt klimaservicestationen mod regn.

8 Leveringsomfang

Klimaservicestationen blev kontrolleret for tæthed før forsendelsen.

Kontrollér efter modtagelsen, om alle dele, der er nævnt nedenfor, findes og er ubeskadigede.

Kontakt det ansvarlige speditionsfirma med det samme i tilfælde af manglende eller beskadigede dele.

Beskrivelse
Klimaservicestation

VIGTIGT! Fare for beskadigelse

› Med henblik på sikker drift og kalibrering har du brug for et kølemiddel (R1234yf, R134a, R456A, R513A; ikke indeholdt i leveringsomfanget).

› Der leveres kølemiddelflasker med forskellige tilslutningsgevind og adaptere. Disse er ikke indeholdt i leveringsomfanget.

9 Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Beskrivelse	Artikelnummer
Slangesæt R134a/R456/R513A ASC7k (3 m)	8885500019
Slangesæt R134a/R456/R513A ASC7k (5 m)	8885500020
Slangesæt R134a/R456/R513A ASC7k (8 m)	8885500021
Slangesæt R1234yf ASC7k (3 m)	8885500022
Slangesæt R1234yf ASC7k (5 m)	8885500023
Slangesæt R1234yf ASC7k (8 m)	8885500024
Tørrerfilter ASC S7k	4440400012
Reservepapirrulle til printer (termopapir) (4 stk.)	4445900088
Vakuumpumpeolie (500 mL)	8887200081
Printer ASC S7k	8885200327
Beskyttelsesbriller/-handsker	4445900107

10 Korrekt brug

Klimaservicestationen er beregnet til vedligeholdelse af klimaanlæg i køretøjer. Klimaservicestationen er beregnet til erhvervsmæssig brug.

Kun klimaanlæg i køretøjer, hvor der anvendes følgende kølemidler, må vedligeholdes med klimaservicestationen:

- R1234yf
- R134a
- R456A
- R513A

Klimaservicestationen er kun egnet til tilladte driftsmidler.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- ukorrekt montering eller forbindelse inklusive for høj spænding
- ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

11 Teknisk beskrivelse

11.1 Sikkerhedsanordninger

- Trykovervågning: Frakobler kompressoren, hvis det normale driftstryk overskrides.
- Overtryksventiler: Ekstra sikkerhedsanordning for at forhindre, at rørledninger eller beholdere springer, hvis overtrykket trods sikkerhedspressostaten fortsat stiger.
- Ventilatorovervågning: Kontrollér ved starten, om ventilatorerne fungerer.

11.2 Basismenu

Basismenuen viser følgende informationer:

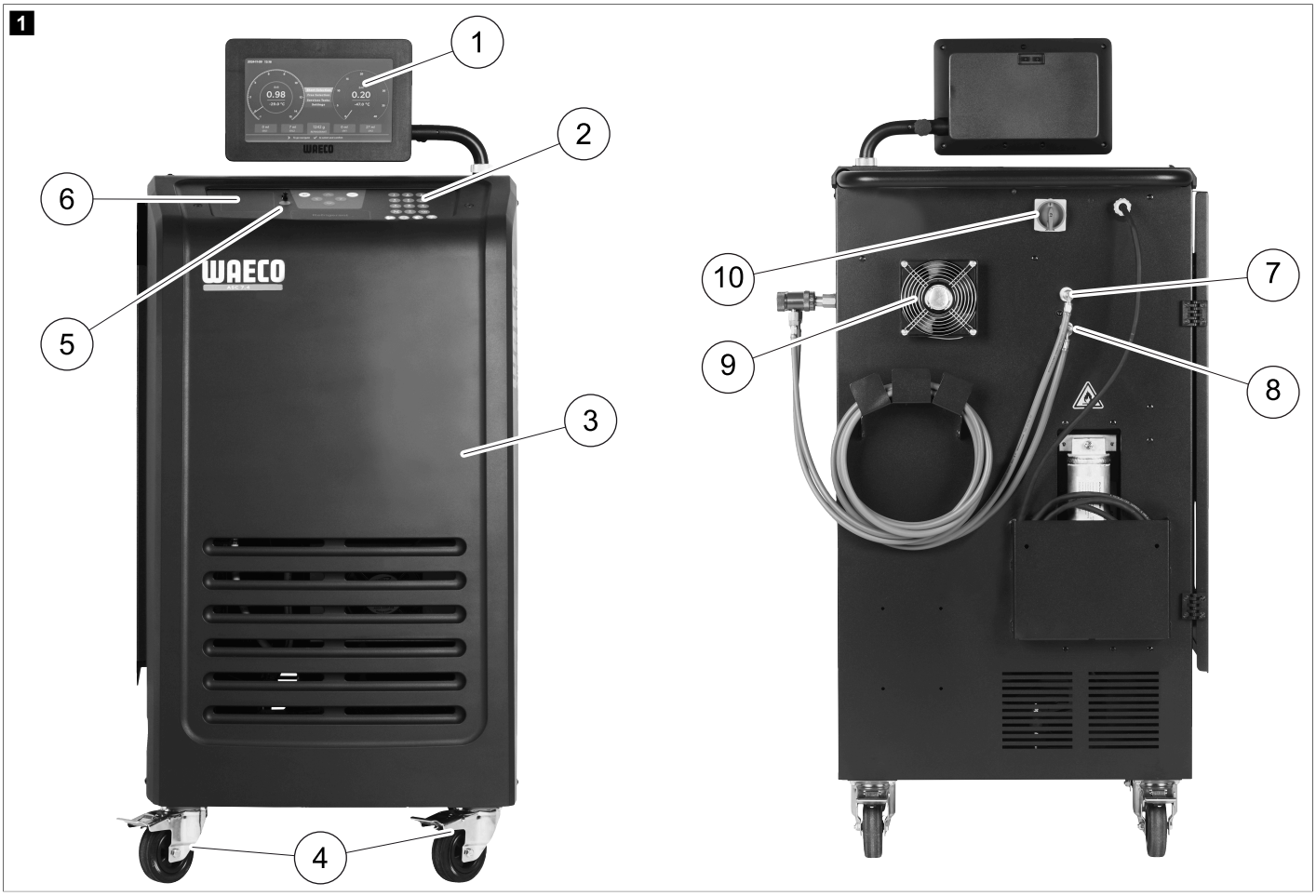
- Kølemiddel
- Kølemiddelmængde
- Mængde af ny olie
- Mængde af UV-sporstof
- Tidspunkt
- Dato
- Hvis tilsluttet, systemtryk

Basismenuen vises, når enheden er på standby.

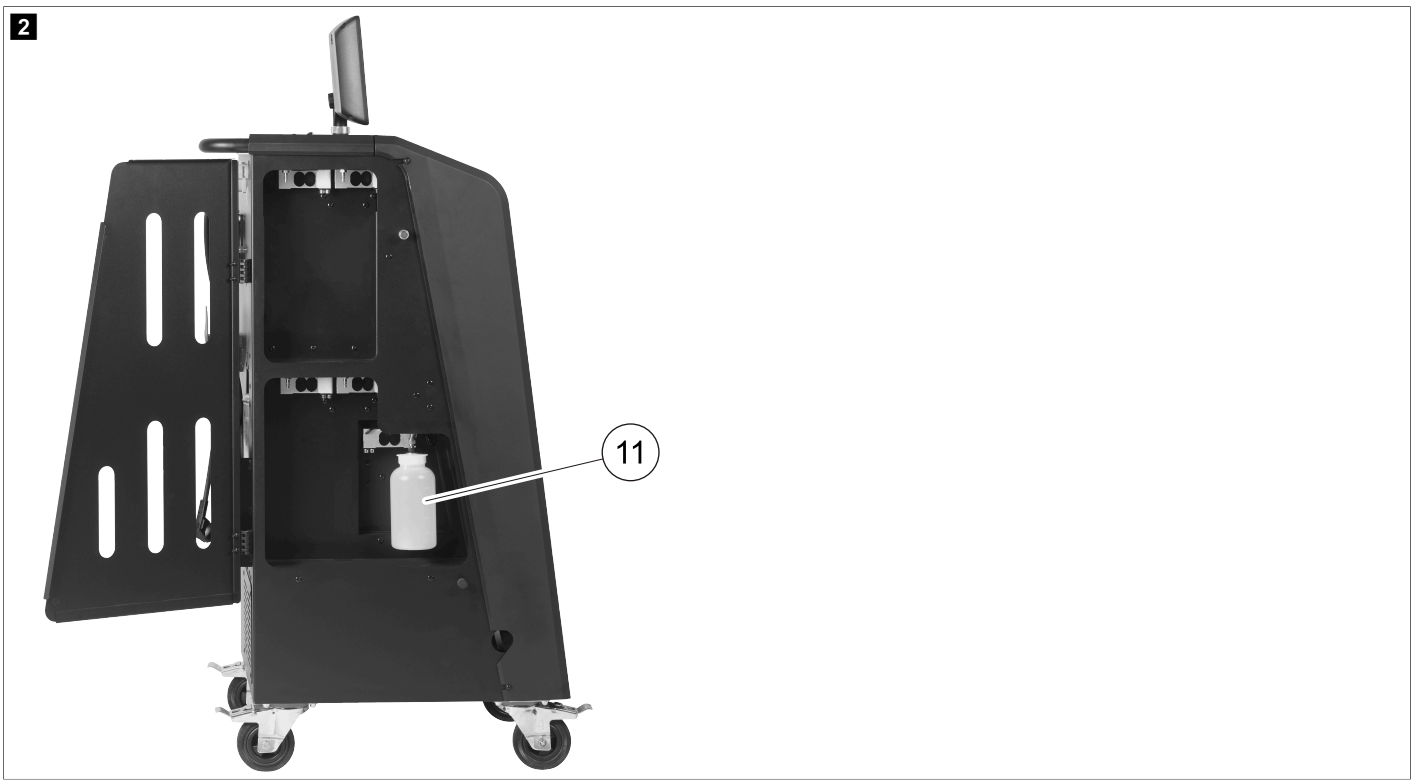
Basismenuen er også startmenuen for de følgende funktioner:

- `Hurtig start`
- `Manuel`
- `Serviceopgaver`
- `Indstillinger`

12 Overblik over klimaservicestationen



1 Display
2 Betjeningstastatur
3 Frontafdækning
4 Blokerbare forhjul
5 USB-tilslutning
6 Printer (valgfri)
7 Servicekobling til lavtrykstilslutning (blå)
8 Servicekobling til højtrykstilslutning (rød)
9 Ventilator
10 Hovedafbryder

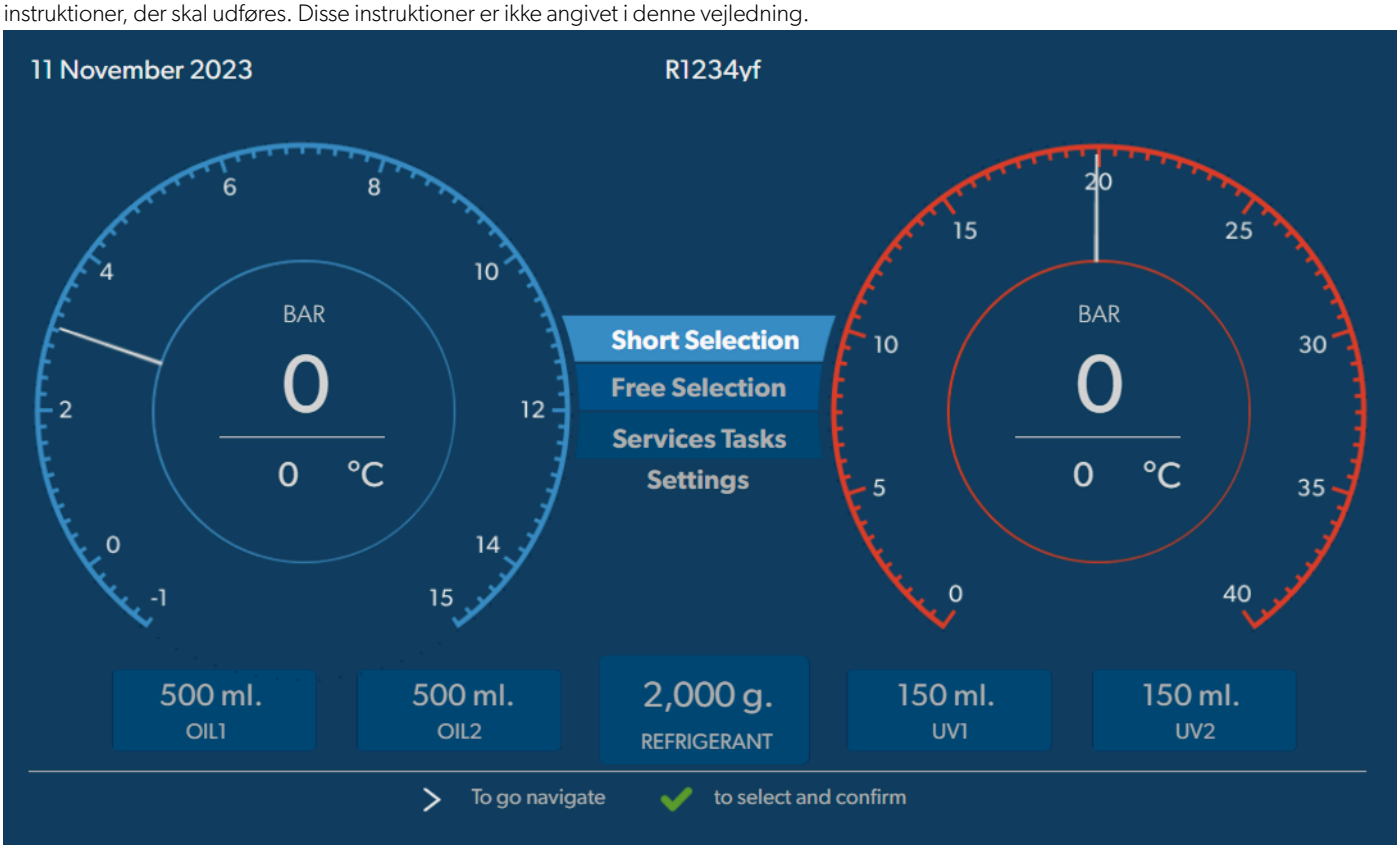


11 Beholder til spildolie

BEMÆRK Beholderen til spildolie skal monteres. Ellers starter klimaservicestationen ikke korrekt.

13 Anvendelse af displayet

Displayet viser statusoplysninger og evt. navnet på de menuer, du kan åbne. Indstillinger og værdier indtastes i de pågældende menuer. Valgte værdier fremhæves. Hver menu på displayet viser nederst, hvordan det er muligt at afslutte indstillingerne. I mange menuer viser displayet de instruktioner, der skal udføres. Disse instruktioner er ikke angivet i denne vejledning.



Du kan indtaste værdier eller tekst med enhedens numeriske tastatur og piletasterne. Tryk på tasten for at skifte mellem store og små bogstaver. Tryk på tasten for at slette enkelte tegn. Tryk i længere tid på tasten for at slette den viste linje.

› Du kan navigere på displayet og vælge værdier og indstillinger med piletasterne , , , .
› Tryk på knappen for at vælge og bekræfte værdier og indstillinger, for at fortsætte til næste visning eller for at starte en proces.
› Tryk kortvarigt på knappen for at gå tilbage til det forrige display.
› Tryk længe på knappen for at annullere den aktuelle indstilling. Den forrige menu åbnes.

14 Første opstart

Dette kapitel beskriver procedurerne, som du skal udføre, før du kan betjene klimaservicestationen.

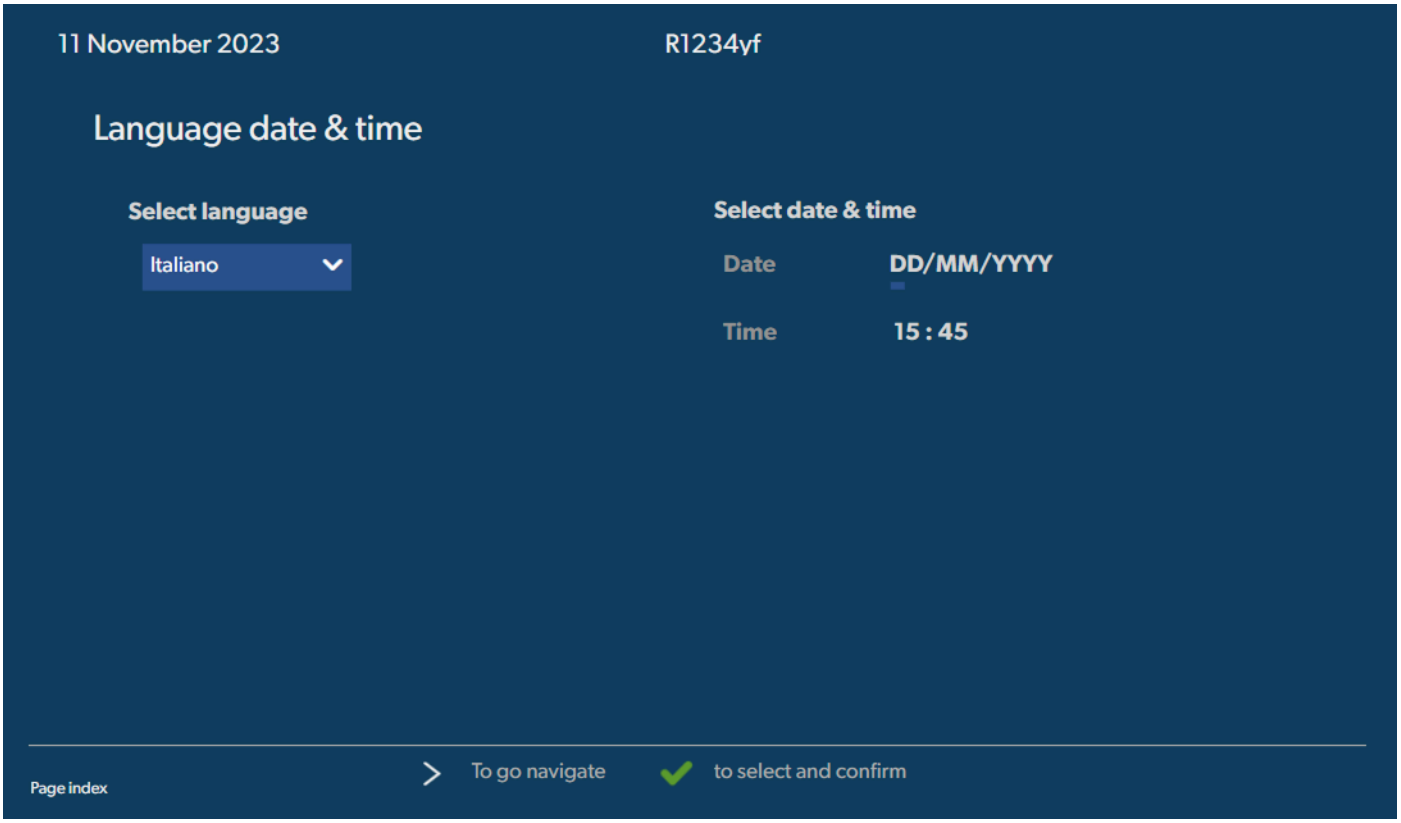
14.1 Opstilling og tilkobling

BEMÆRK For at opnå korrekte målinger skal klimaservicestationen anbringes på en plan og flad overflade under driften. Ignorér fejlkoder, der forekommer ved den første idrifttagning (Udbedring af fejl på side 31), og spring dem over med .

1. Kør klimaservicestationen hen til arbejdspladsen, og blokér forhjulene.
2. Montér serviceslangerne.
3. Indstil serviceslangernes længde (Indstilling af serviceslangernes længde på side 11).
4. Tilslut klimaservicestationen til strømforsyningen.
5. Indstil hovedafbryderen på I for at tænde for klimaservicestationen.
   ˅ Tilkoblingsforsinkelsen kører i 35 s sekunder, og huset ventileres. Statusoplysningerne vises på displayet i flere sekunder.
6. Når opstartsproceduren er fuldført, kræver klimaservicestationen, at der vælges kølemiddel (Valg af kølemiddel på side 11).

14.2 Indstilling af sprog og dato og klokkeslæt

Klimaservicestationen viser indstillingsmenuen for sprog og dato og klokkeslæt. Der er brug for dato og klokkeslæt til protokolleringen af serviceprocesserne. Dato og tid udskrives sammen med firmadataene på hver serviceprotokol.



Det valgte sprog fremhæves.

BEMÆRK Det forindstillede sprog er engelsk. Hvis dette sprog ikke ændres, kan dato og klokkeslæt ændres direkte. Hvis sproget ændres, genstarter klimaservicestationen.

1. Tryk på for at åbne sproglisten.
2. Vælg det ønskede sprog.

3. Angiv den aktuelle dato i formatet "Dag/Måned/År".
4. Indtast det aktuelle klokkeslæt i formatet "Time: Minutter".
5. Tryk på for at vælge og bekræfte.

14.3 Valg af kølemiddel

Efter den første opstart af klimaservicestationen vises menuen til valg af kølemiddel.

Det valgte kølemiddel fremhæves.

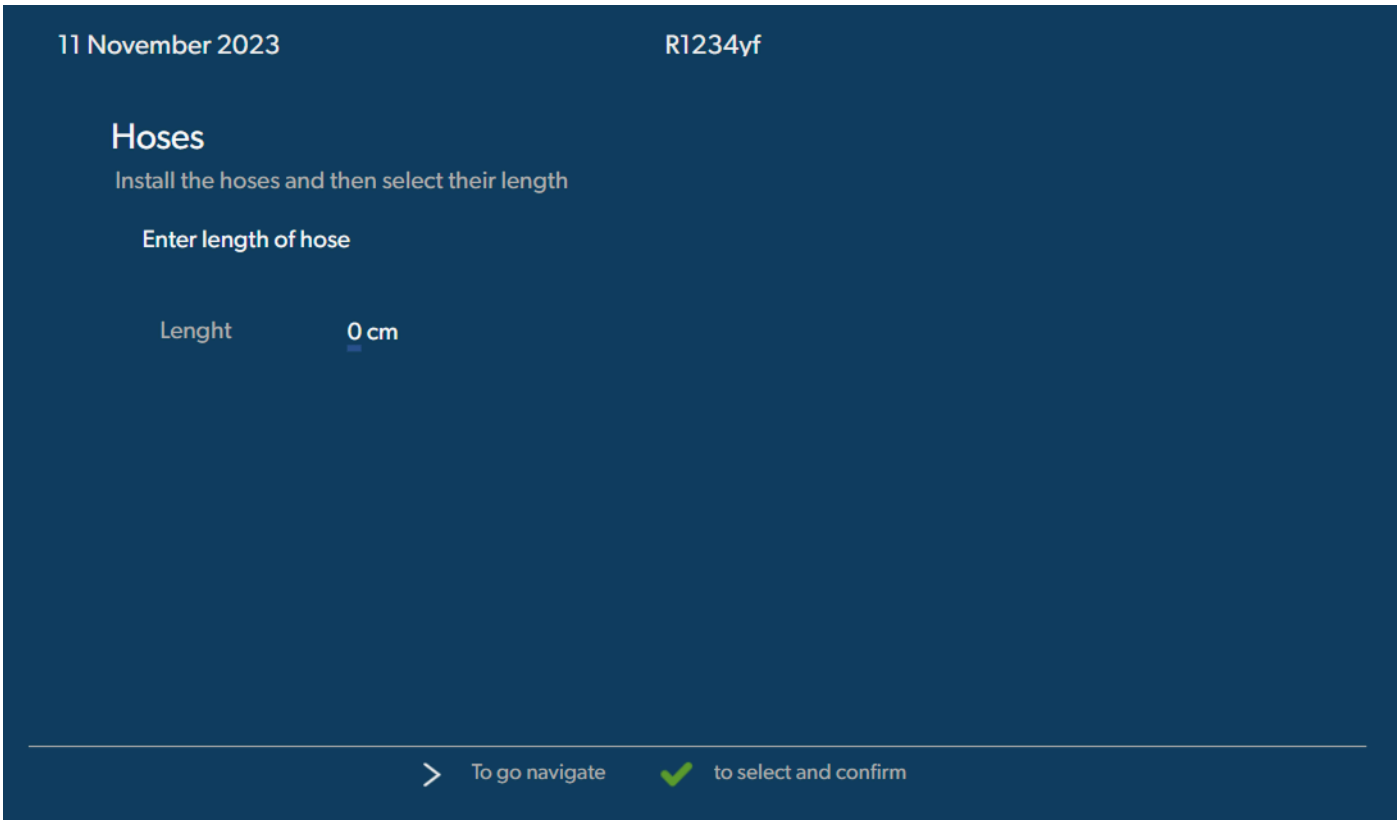
BEMÆRK Justeringen af kølemidlet skal kun foretages én gang.

› Vælg det ønskede kølemiddel.
› Tryk på for at bekræfte.
› Følg displaymeldingerne.
⌄ Klimaservicestationen sætter kølemidlet op:
- Klimaservicestationen udfører en rengøringsfase af den interne beholdertryk.
- Klimaservicestationen foretager en softwaretest.
- Derefter viser klimaservicestationen basismenuen.

14.4 Indstilling af serviceslangernes længde

BEMÆRK

› Hvis der kræves længere eller kortere serviceslanger til apparatet, er det nødvendigt at tilpasse påfyldningsmængderne efter de nye slangelængder.
› Serviceslangen til højtrykssiden og serviceslangen til lavtrykssiden skal altid være lige lange. I modsat fald måles påfyldningsmængderne ikke korrekt.

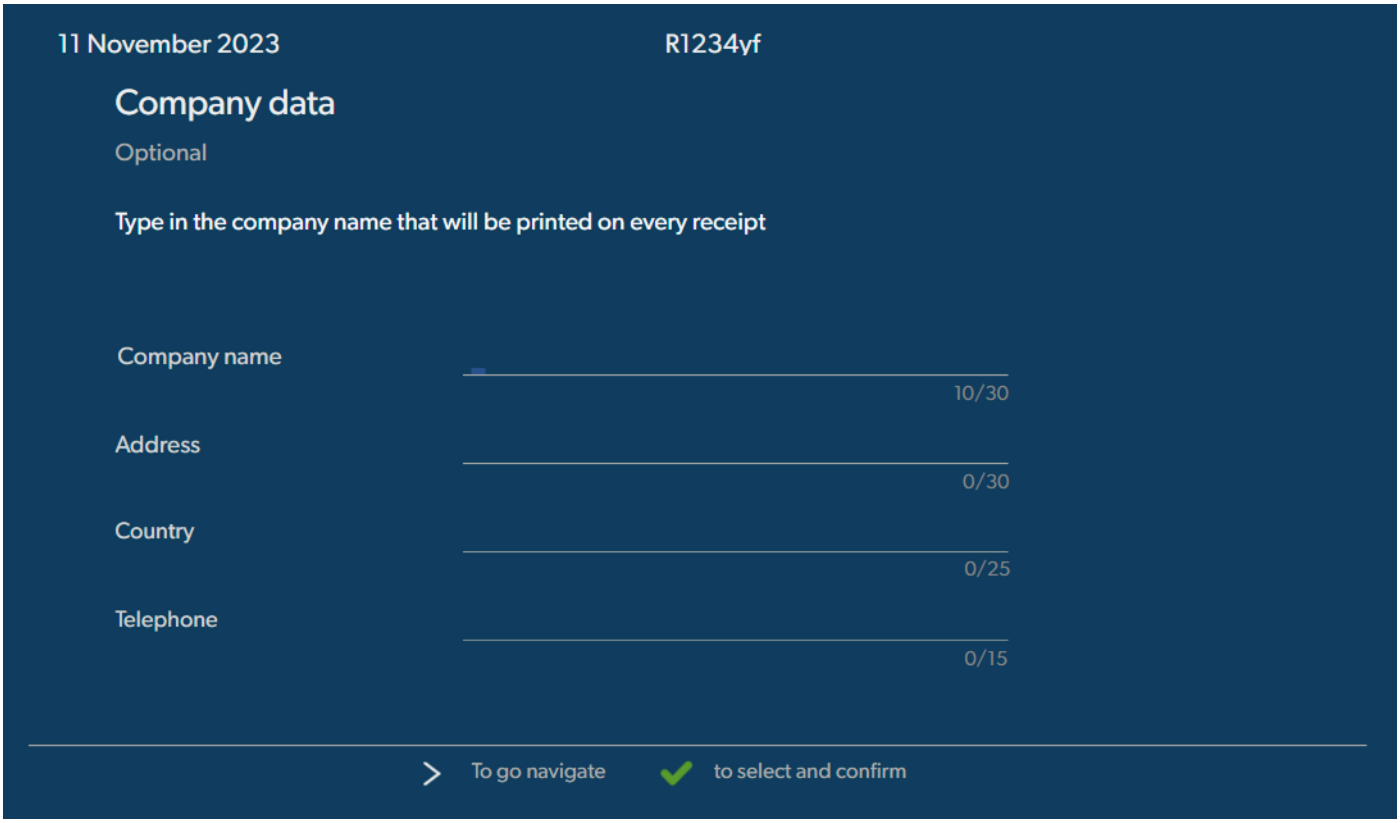


Den valgte længde fremhæves.

1. Indtast slangelængden i centimeter.
2. Tryk på for at vælge og bekræfte.

14.5 Indtastning af firmadataene

Firmadataene udskrives med hver serviceprotokol. Der kan indtastes fire linjer med hver op til 30 tegn. Displayet viser det tal, der allerede er indtastet. Indtast de ønskede data med betjeningstastaturet og piletasterne. Tryk på tasten for at skifte mellem store og små bogstaver. Tryk på tasten for at slette enkelte tegn. Tryk i længere tid på tasten for at slette den viste linje.



1. Indtast virksomhedens navn, adresse, land og telefonnummer.
2. Tryk på ✔ for at vælge og bekræfte.

14.6 Ændring af standardværdier

Klimaservicestationen har forindstillede værdier til de vigtigste servicearbejder. Disse standardværdier vises automatisk, når den pågældende menu hentes.

Følgende standardværdier kan om nødvendigt ændres:

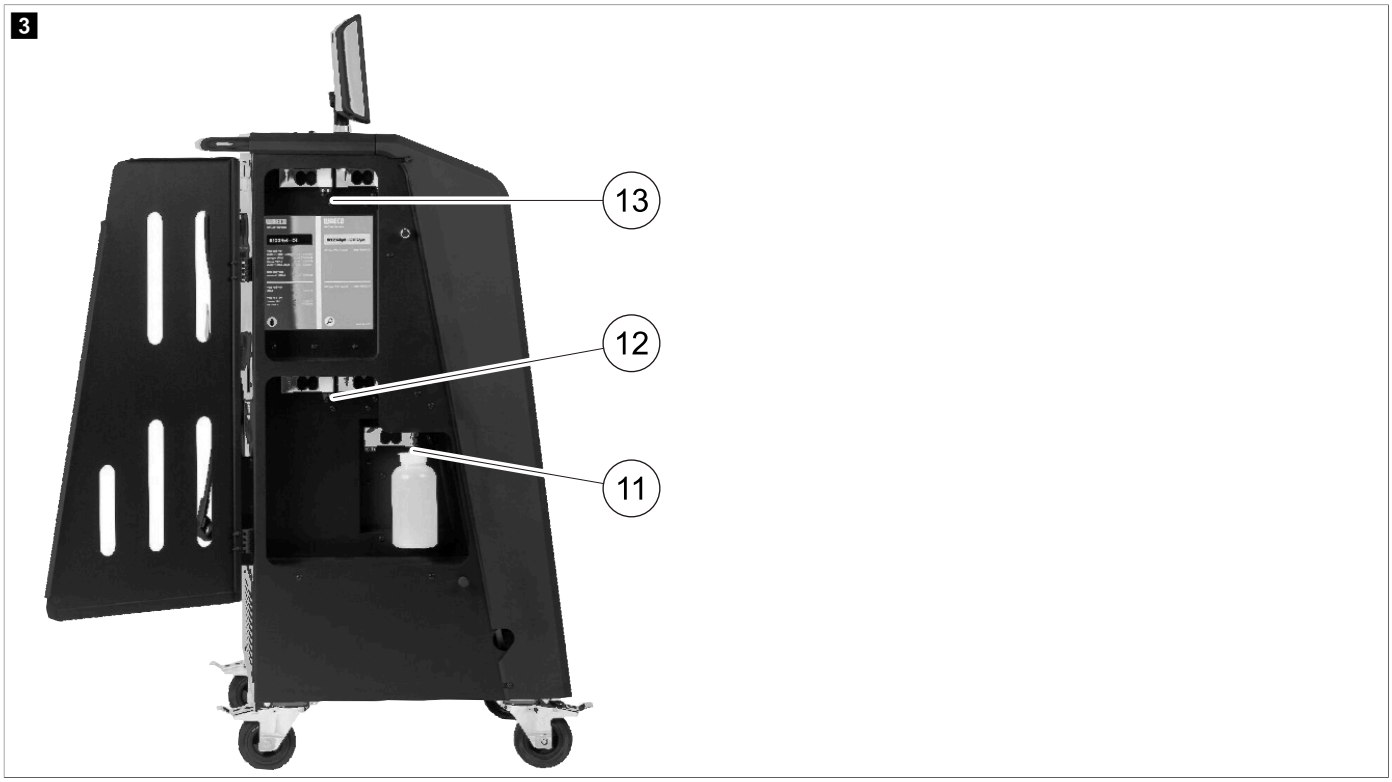
Parameter	Standardværdi
Trykstigningstest, tid	5 min
Evakueringstest, tid	4 min
Evakueringstid	20 min
Ekstra PAG-olie	0 mL
Supplerende PAG-mængde	0 mL
Ekstra olie-/UV-mængde	0 mL
Kølemiddelmængde	0 g
Slangetype	HP & LP

1. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
2. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Angiv standardværdier` .
3. Indtast de ønskede værdier.
4. Tryk på ✔ for at bekræfte.

14.7 Isætning af beholder til olie og UV-sporstof

VIGTIGT! Fare for beskadigelse
Anvend udelukkende olier, der er godkendt til det pågældende kølemiddel. Læs henvisningerne fra tætningsmiddelproducenten.

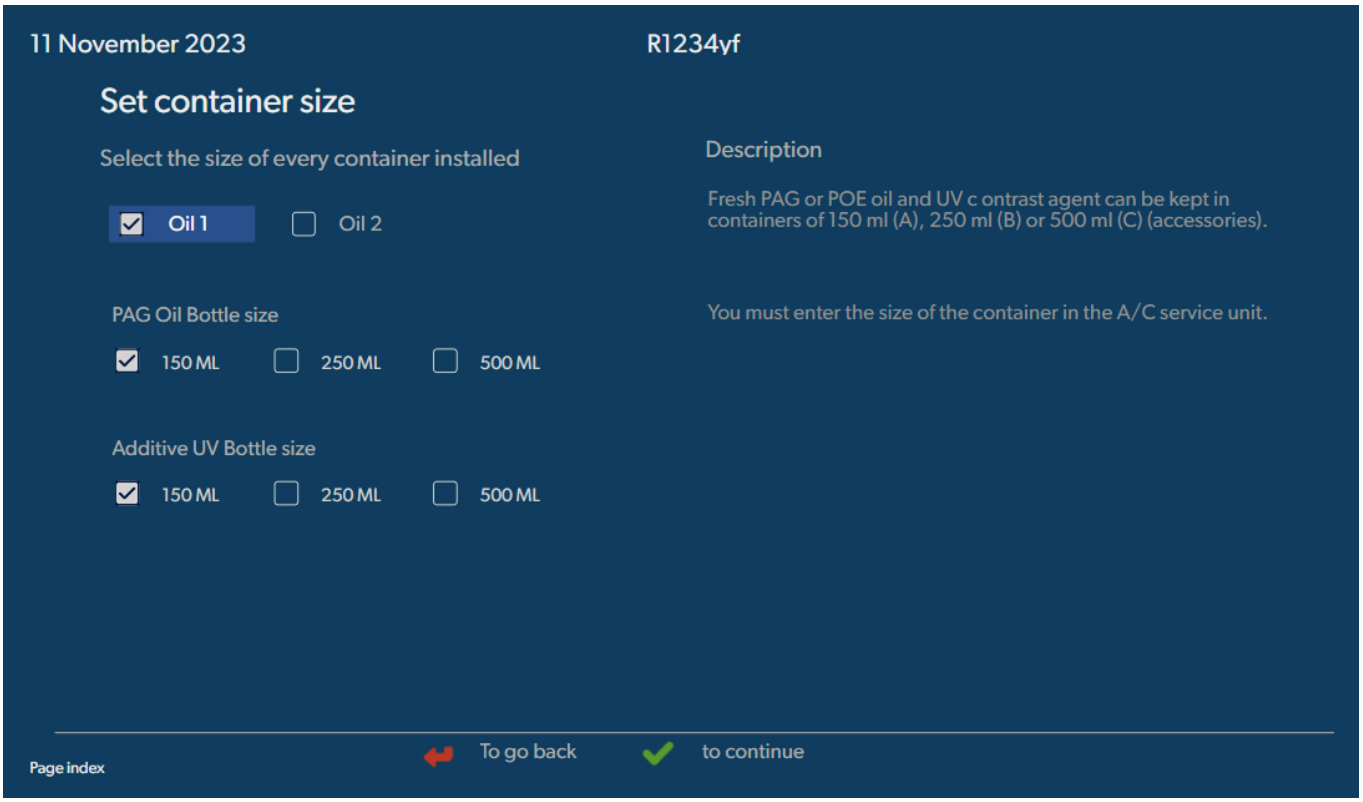
› Tryk beholderne ind i snaplåsene:
- Beholder Oil1 til frisk olie/UV-sporstof (13)
- Beholder Oil2 til frisk olie/UV-sporstof (12)
- Beholder til spildolie (11)



14.8 Indstilling af beholderstørrelse

Der kan anvendes beholdere på 150 mL, 250 mL eller 500 mL (tilbehør) til ny olie og UV-sporstof. Den pågældende beholderstørrelse skal indtastes i klimaservicestationen.

1. I basismenuen skal du vælge `Indstillinger` .
2. I menuen `Indstillinger` skal du vælge `Indstil beholderstørrelse` .



3. Vælg de tilsvarende beholderstørrelser.
4. Tryk på for at fortsætte.
5. Foretag en hybridskylning efter ændring af olietypen.

14.9 Påfyldning af den interne kølemiddelbeholder

Når klimaservicestationen startes op første gang, viser klimaservicestationens display `Error 12` , fordi den interne kølemiddelflaske skal fyldes med mindst 2000 g g kølemiddel fra en ekstern kølemiddelflaske.

1. Tryk på for at bekræfte.

v De aktuelle mængder vises i basismenuen.

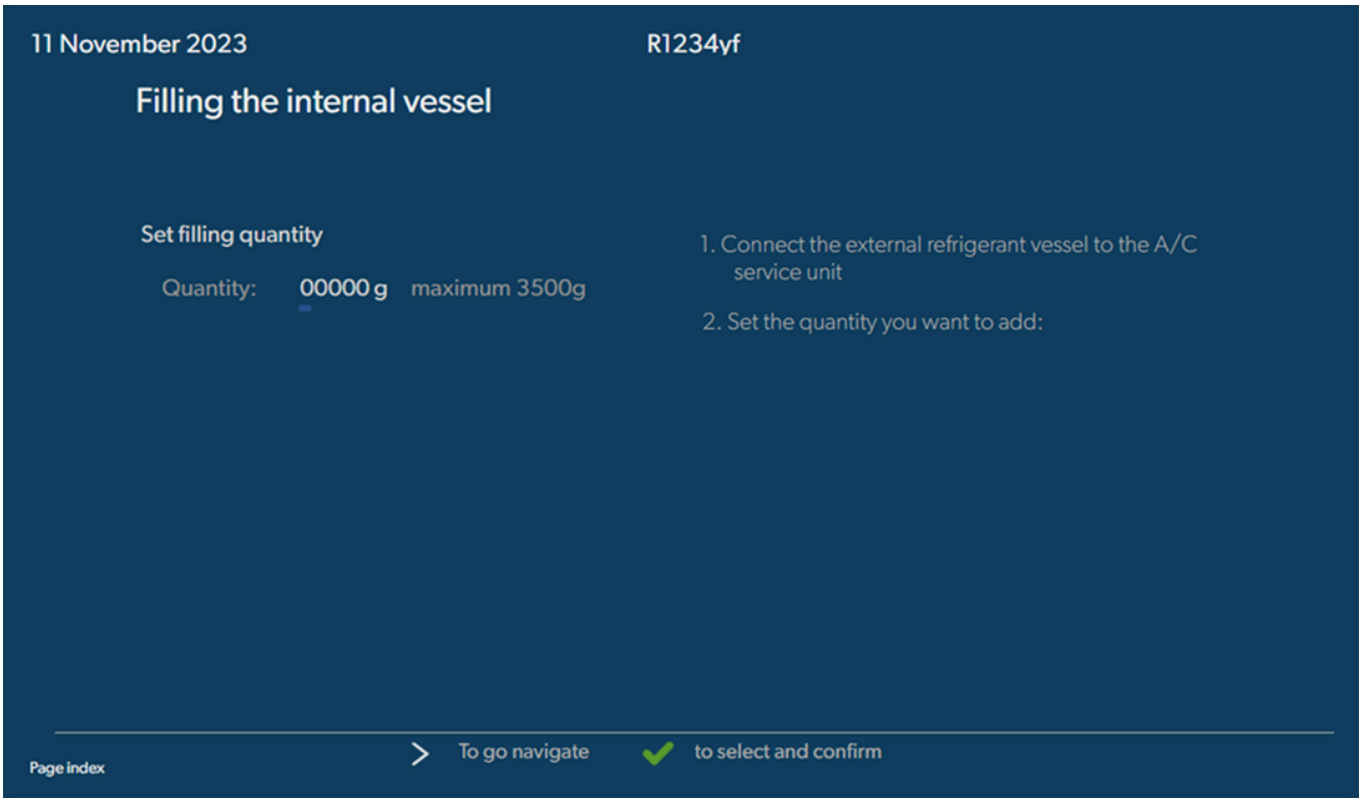
2. Tilslut den eksterne kølemiddelflaske via højtryksslangen til klimaservicestationen.

BEMÆRK Overhold anvisningerne på kølemiddelflasker. Kølemiddelflasker til kølemidlet R1234yf har venstregevind.

Der findes tre forskellige typer af kølemiddelflasker:

- Kølemiddelflasker uden stigrør: Disse kølemiddelflasker har en tilslutning. Under påfyldning af klimaservicestationen skal tilslutningen befinde sig forneden (flasken skal stilles på hovedet).
- Kølemiddelflasker med stigrør: Disse kølemiddelflasker har en tilslutning. Under påfyldning af klimaservicestationen skal tilslutningen befinde sig foroven (flasken skal stå opret).
- Kølemiddelflasker med stigrør: Disse kølemiddelsflasker har to tilslutninger. For at påfylde klimaservicestationen skal man benytte tilslutningen med L (= liquid / flydende). Under påfyldning af klimaservicestationen skal tilslutningen befinde sig foroven (flasken skal stå opret).

3. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
4. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Påfyldning af intern flaske` .



5. Indtast den ønskede mængde, og bekræft med .
- Den interne kølemiddelbeholder fyldes.

  Når påfyldningen er afsluttet, bekræftes det med et akustisk signal.

6. Følg displaymeldingerne.
7. Når processen er fuldført, frakobles den eksterne kølemiddelflaske fra klimaservicestationen.
- Klimaservicestationen er nu driftsklar.

15 Betjening

VIGTIGT! Fare for beskadigelse
Mens der udføres klimaservice på systemet, skal motoren og klimaanlægget være slået fra.

BEMÆRK
Klimaservicestationen er kun egnet til 230 V / 240 V (se Tekniske data på side 33).

15.1 Frakobling ved reparation, nødstilfælde og fejlfunktioner

1. For at sikre, at spændingen til apparatet af afbrudt ved reparation, skal du slukke det på hovedafbryderen og derudover trække netstikket ud.
2. Sluk for klimaservicestationen på hovedafbryderen i tilfælde af et nødstilfælde eller fejlfunktioner.

15.2 Hurtig start

Ved hjælp af menuen `Hurtig start` foretages en fuldautomatisk klimaservice. Der er inkluderet en tæthedskontrol, der skal udføres, før der arbejdets på køretøjets klimaanlæg. I denne forbindelse fyldes køretøjets klimaanlæg med en prøve af kølemiddel. Trykket i køretøjets klimaanlæg skal forblive konstant i et tidsrum på 5 min . En fuldstændig påfyldning af køretøjets klimaanlæg er kun mulig, hvis denne test kan afsluttes korrekt. Derefter suges prøvefyldningen ud, og køretøjets klimaanlæg evakueres. Den endegyldige påfyldningsmængde påfyldes fuldstændigt for at sikre en høj præcision for påfyldningsmængden.

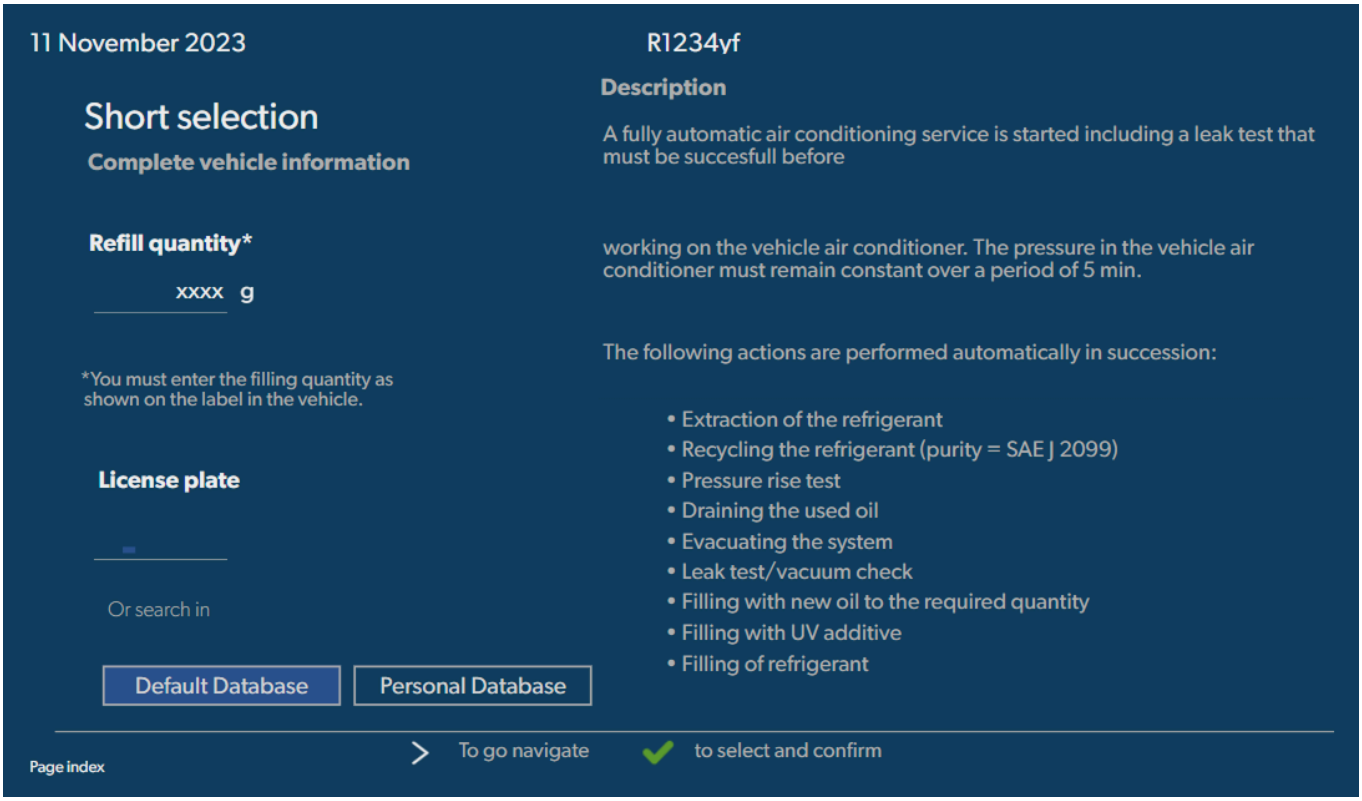
I menuen `Hurtig start` udføres følgende funktioner automatisk efter hinanden:

- Udsugning af kølemiddel
- Recycling af kølemidlet (renhed iht. SAE J 2099)
- Kontrol af trykstigningen
- Aftapning af gammel olie
- Evakuering af anlægget
- Tæthedskontrol/vakuumkontrol
- Påfyldning af ny olie i den nødvendige mængde

- Påfyldning af UV-sporstof
- Påfyldning af kølemiddel

Ved afslutning af hver udført proces udskrives en serviceprotokol. Den efterfølgende proces påbegyndes kun, når en proces er blevet afsluttet korrekt.

1. Forbind serviceslangerne på klimaservicestationen med køretøjets klimaanlæg, og åbn servicekoblingerne.
2. Tryk på en af piletasterne for at få adgang til basismenuen.
3. I basismenuen skal du vælge `Hurtig start` .



4. Indtast kølemiddelpåfyldningsmængden i feltet `Påfyldningsmængde` . Brug den værdi, der er vist på klistermærket med påfyldningsmængder i køretøjet.

   Denne indtastning er obligatorisk.
5. Indtast evt. nummerpladeoplysningerne.

   Du kan vælge et køretøj fra `Standarddatabase` eller din `Personlig database` .
6. Tryk på for at vælge og bekræfte.
7. Tryk på for at åbne menuen `Vælg slanger` .
8. Vælg den tilsluttede slangetype:
   - `HP- og LP-port` : Klimaanlægget har en højtryks- og en lavtrykstilslutning
   - `HP-port` : Klimaanlægget har kun en højtrykstilslutning
   - `LP-port` : Klimaanlægget har kun en lavtrykstilslutning
9. Tryk på for at vælge og bekræfte.
10. Tryk på for at åbne menuen `Bekræft hurtigstarttest` .
11. Tryk på for at vælge og bekræfte.

v Den fuldautomatiske klimaservice startes.

12. Følg displaymeldingerne.

15.3 Overførsel af kølemiddelforbruget til et USB-drev

Hver gang en udsugning eller påfyldning (enkelt proces eller fuldautomatisk) afsluttes, gemmer klimaservicestationen alle tilhørende data i den interne hukommelse. Der kan genereres en rapport over disse data, som så kan overføres til et USB-flashdrev.

BEMÆRK USB-flashdrevet skal være formateret med filsystemet FAT32.

Hver rapport gemmes i to formater:

- Som en HTML-fil (der kan åbnes med alle internet-browsere)
- Som en XLS-fil (der kan åbnes med Microsoft Excel)

Rapporten kan indeholde sit eget logo (f.eks. værkstedslogoet), hvis en grafik, der opfylder følgende forudsætninger, kopieres til USB-flashdrevet:

- Filformat: JPEG-format
- Filnavn: logo.jpg (hvert bogstav skrevet med småt)
- Billedstørrelse: 370 x 50 pixel

Firmaadressen i rapporten overtages fra klimaservicestationen (Indtastning af firmadataene på side 12).

Årsrapporter

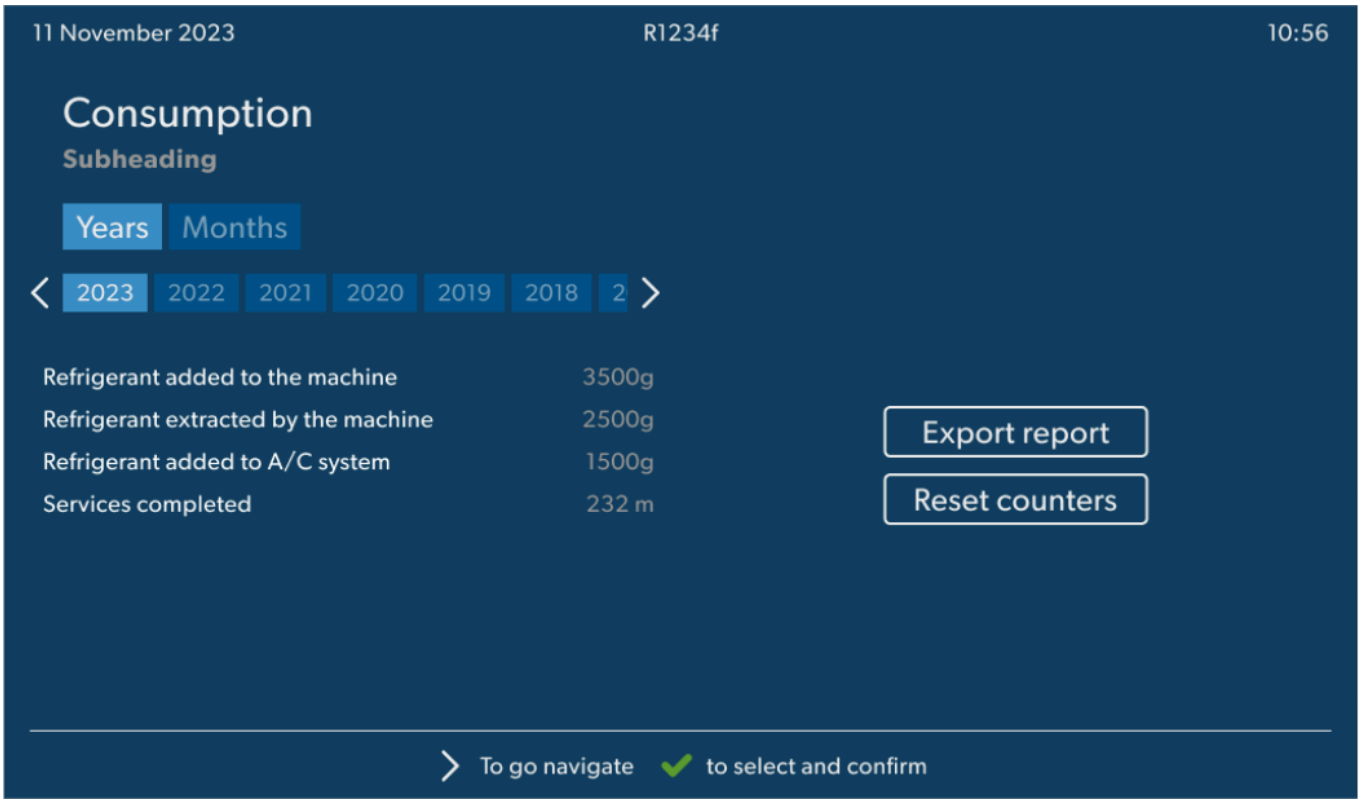
Efter der er gået et kalenderår melder klimaservicestationen, at de gemte data fra det forgangne kalenderår skal overføres til et USB-flashdrev. Efter overførslen af årsdataene til et USB-flashdrev slettes de fra klimaservicestationens interne hukommelse.

1. Sæt USB-flashdrevet i USB-tilslutningen.
2. Følg displaymeldingerne.

Manuel rapport

Du kan altid overføre en måneds- eller årsrapport til et USB-flashdrev.

1. Sæt USB-flashdrevet i USB-tilslutningen.
2. I basismenuen skal du vælge `Indstillinger` .
3. I menuen `Indstillinger` skal du vælge `Vis forbrug` .



4. Indtast adgangskoden, og bekræft med .
   - `4910`: Månedsrapport
   - `4918`: Årsrapport

   Hvis der ikke er sat et USB-flashdrev i, eller det ikke genkendes, vises meddelelsen `Error 52` .
5. Vælg den ønskede indtastning.
6. Bekræft ved at vælge **Eksporter rapport** .
7. Følg displaymeldingerne.

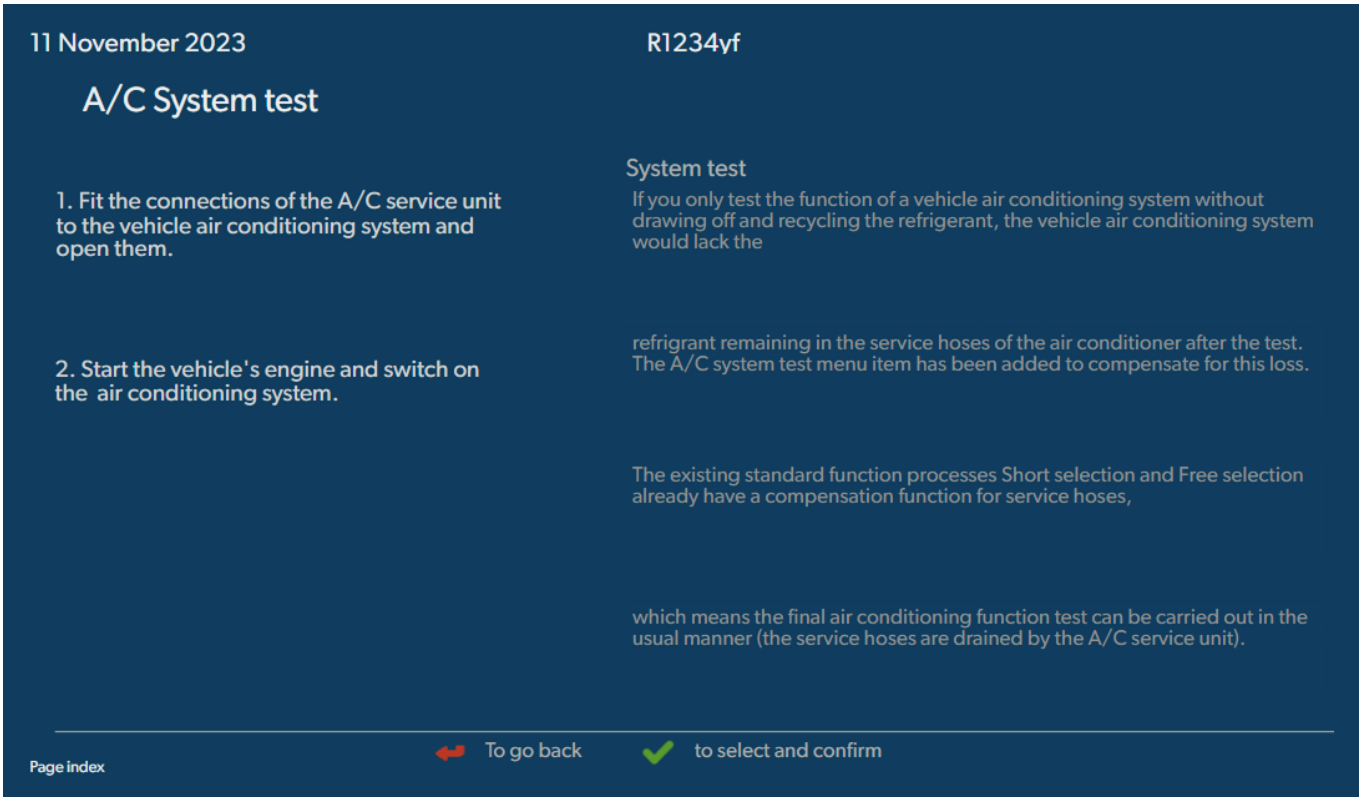
15.4 Test af klimaanlægget uden kølemiddelservice

BEMÆRK Klimaanlægstesten kan kun foretages ved køretøjer, der er udstyret med en lavtryks- og en højtrykstilslutning eller kun med en lavtrykstilslutning.

Hvis der udelukkende foretages en funktionstest på et køretøjsklimaanlæg uden at opsuge og genanvende kølemiddel, ville kølemidlet, der findes i klimaapparatets serviceslanger, mangle i køretøjets klimaanlægssystem, når denne test er afsluttet. Menuen `A/C anlæg test` er blevet tilføjet for at kompensere for dette tab.

I de hidtidige standardfunktionsprocesser `Hurtig start` og `Manuel` findes der allerede en påfyldningsmængdekompensation for serviceslangerne, så klimaanlægsfunktionstesten, der foretages her, kan foretages som sædvanlig (serviceslanger tømmes af klimaservicestationen).

1. Forbind først de pågældende tilslutninger på klimaservicestationen med køretøjets klimaanlæg, og åbn dem.
2. Start køretøjets motor, og tænd for klimaanlægget.
3. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
4. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `A/C anlæg test` .



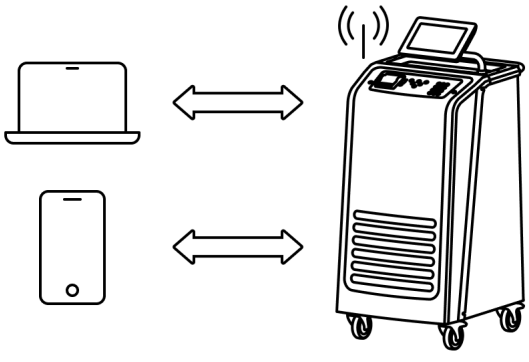
5. Tryk på for at fortsætte.
6. Følg displaymeldingerne.

15.5 Opsætning af Wi-Fi-sættet (valgfrit)

ASC Wi-Fi kan bruges i Adgangspunktilstand (standardindstilling) eller i Klient-tilstand .

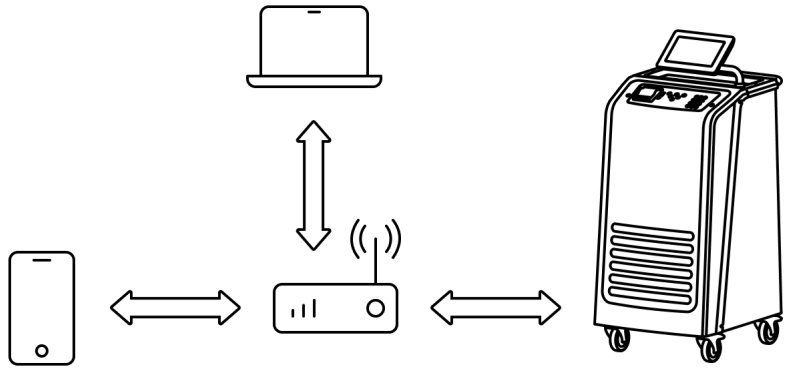
Når ASC Wi-Fi bruges i Adgangspunktilstand , fungerer det som et hotspot. Du kan logge på Wi-Fi sættets netværk med alle enheder for at oprette forbindelse til klimaservicestationen.

4



Når ASC Wi-Fi bruges i Klient-tilstand , forbindes det med dit eksisterende Wi-Fi-netværk, og du kan benytte alle enheder, der er forbundet med dette netværk, til at oprette forbindelse til klimaservicestationen.

5



Klimaservicestationen starter altid i Adgangspunktilstand . Sådan skifter du til Klient-tilstand (Tilslutning til klimaservicestationen i Klient-tilstand på side 20).

Indstilling af Wi-Fi til adgangspunkttilstand

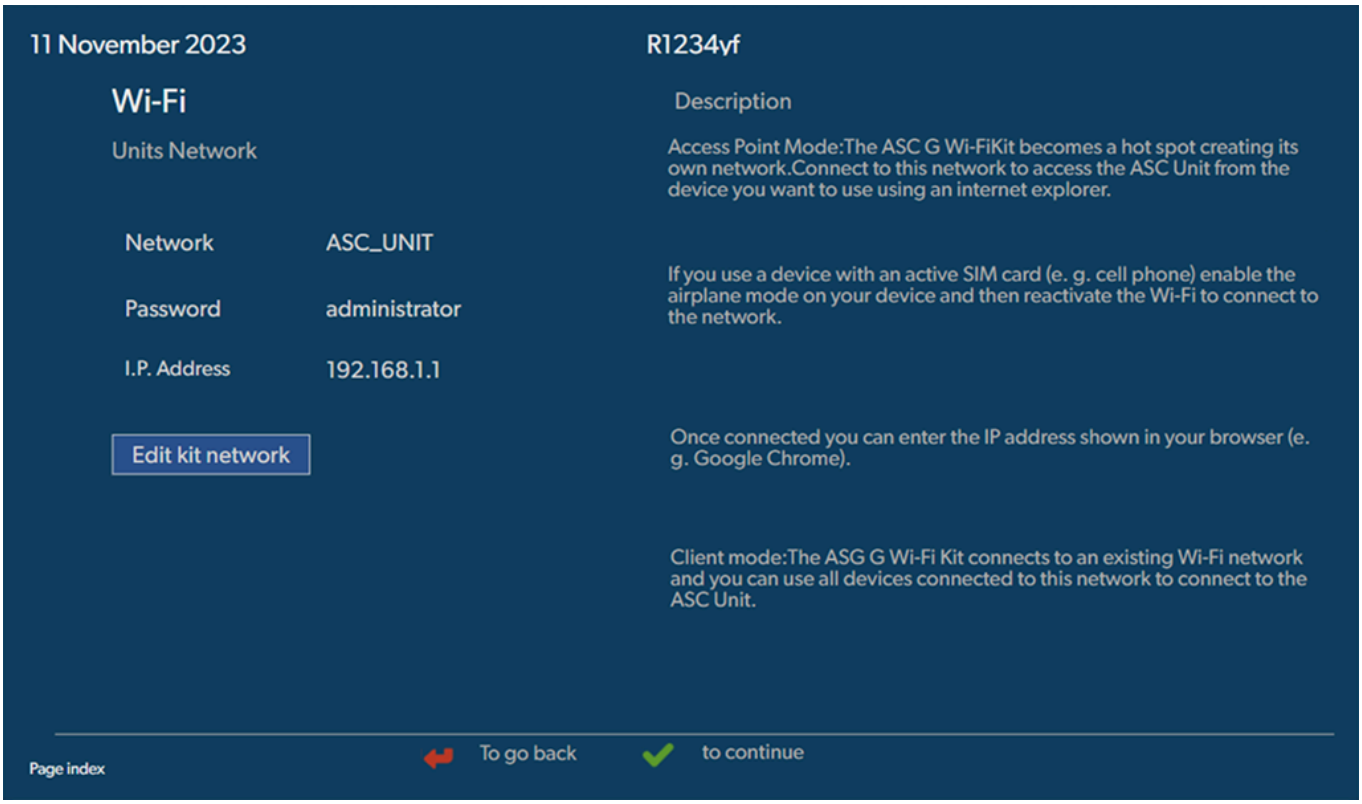
BEMÆRK

Standardindstillingen er et Wi-Fi-netværk for klimaservicestationen med:

- SSID: ASC_UNIT
- Adgangskode: administrator

Wi-Fi-standardnetværket kan bruges til den indledende opsætning af en forbindelse.

1. I basismenuen skal du vælge `Indstillinger` .
2. I menuen `Indstillinger` skal du vælge `Wi-Fi-konfiguration` .



Tilslutning til klimaservicestationen i Adgangspunktilstand

1. Hvis du benytter en enhed med et aktivt SIM-kort (f.eks. en mobiltelefon), skal du tænde for "flytilstanden" på din enhed.
2. Kontrollér, at Wi-Fi er aktiveret på din enhed.
3. Tilslut om nødvendigt din enhed til klimaservicestationens Wi-Fi-netværk.

4. Åbn en browser, og indtast IP-adressen, der vises på klimaservicestationens display i URL-feltet i browseren.

5. Hvis du opretter forbindelse til ASC for første gang, så sæt et bogmærke for at huske IP-adressen på brugerinterfacet.

v Når du har oprettet forbindelse, har du adgang til følgende brugergrænseflade.

Du kan åbne funktionerne ved at trykke på den pågældende knap i menubjælken.

På en pc befinder menubjælken sig i det øverste højre hjørne.

På en tablet og en mobiltelefon befinder menubjælken sig nederst.

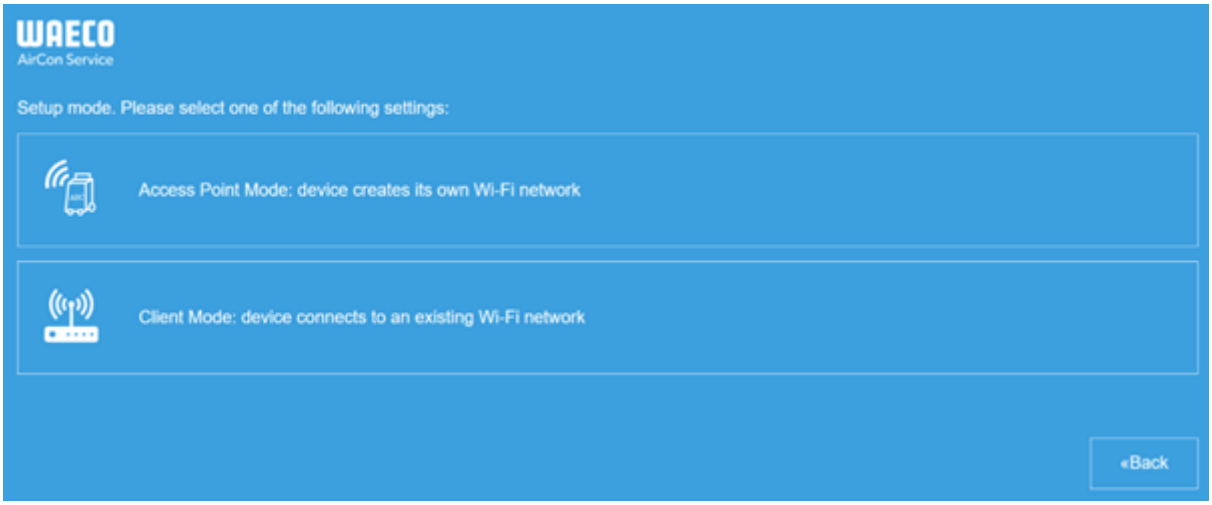
Ikon	Kommando	Funktion
	Sensorer	Viser klimaservicestationens aktuelle driftsværdier.
	Send opgave	Opretter en opgave og sender den til klimaservicestationen ().
	Opgavehistorik	Viser alle afsluttede opgaver.
	Vedligeholdelsestællere	Viser klimaservicestationens aktuelle måleraflæsninger og de samlede måleraflæsninger, siden klimaservicestationen blev produceret.
	Enhedsinformation	Viser klimaservicestationens data. Adgang til Wi-Fi-opsætning.

Tilslutning til klimaservicestationen i Klient-tilstand

For at tilslutte klimaservicestationen til Klient-tilstand skal du først tilslutte den via Adgangspunktilstand .

1. Åbn menuen Enhedsinformation i browseren.

2. Tryk på knappen **Wi-Fi-setup** .

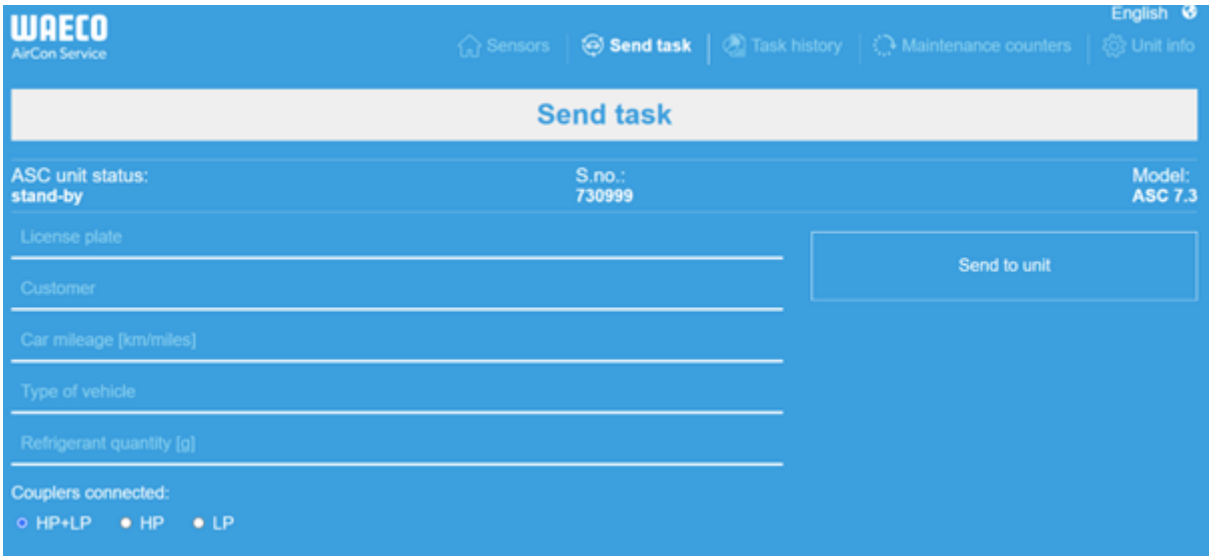


3. Tryk på knappen **Klient-tilstand** .

Oprettelse og behandling af en opgave i klimaservicestationen

I stedet for at oprette en opgave i klimaservicestationen kan du oprette en opgave via browseren og sende den til klimaservicestationen.

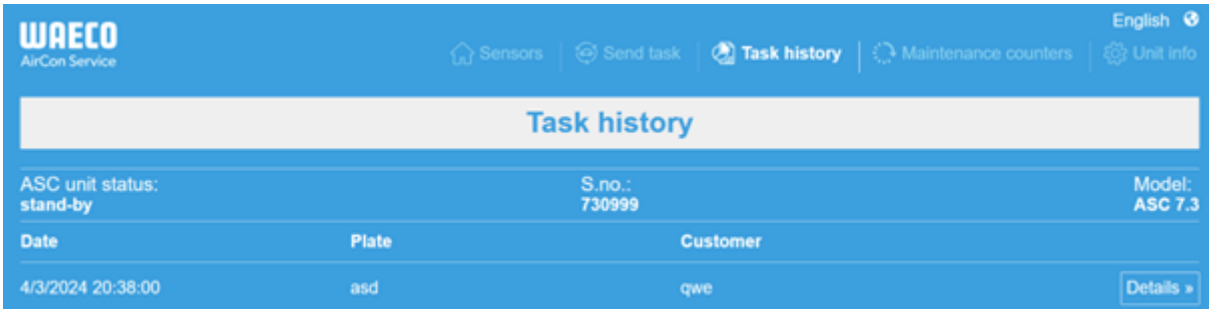
1. Indtast de krævede værdier som mærkeplade, kundenavn osv.
2. Tryk på knappen Send til enhed for at sende opgaven til klimaservicestationen.
   ˅ Klimaservicestationens display viser "Ny opgave tilgængelig".
3. For at starte opgaven skal du trykke på knappen på klimaservicestationen.
4. For at kassere opgaven skal du trykke på knappen på klimaservicestationen.



Opgavehistorik og vedligeholdelsestællere

Når du har afsluttet en proces, gemmer det interne lager rapporten, og den kan når som helst eksporteres som en PDF- eller CSV-fil.

1. Åbn menuen `Opgavehistorik` for at få vist eller eksportere opgavehistorikken.



2. Åbn menuen `Vedligeholdelsestællere` for at få vist eller eksportere tællerne.

15.6 Manuel

Ved hjælp af menuen `Manuel` udføres klimaservice trin for trin. Der kan udføres de samme processer som i menuen `Hurtig start`, men enkelte processer kan dog udelades. Derudover kan de pågældende værdier for hver proces indtastes individuelt på tastaturet. Derudover kan du indtaste køretøjsdata til serviceprotokollen i denne menu.

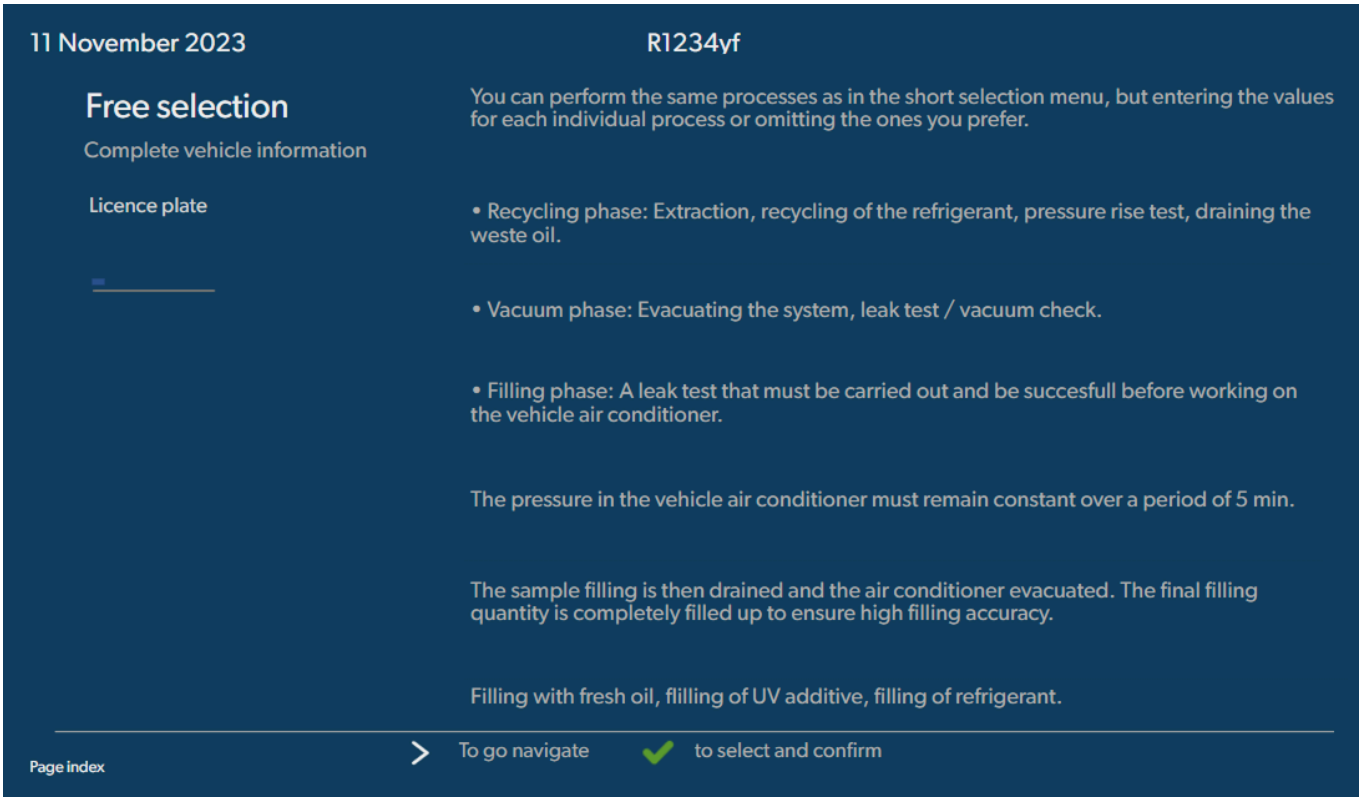
I menuen `Manuel` kan følgende processer udføres enkeltvis:

- `Udsugningsfase` : Udsugning og genanvendelse af kølemiddel, trykstigningstest. Med ventetiden sikres det, at evt. eksisterende restkølemiddel fordamper og derefter kan suges ud. Det fordampende restkølemiddel udløser en trykstigning.
- `Eco-fase` : Udvinding af spildolie.
- `Evakueringsfase` : Evakuering af anlægget, tæthedskontrol/vakuumkontrol. Klimaanlægget tømmes fuldstændigt med vakuumpumpen. Det gøres for at fjerne evt. fremmede gasser eller fugt og for at forberede klimaanlægget til påfyldningen. Udsuget restkølemiddel, som stadig var bundet i kølemiddelolien, opsamles og genanvendes af klimaservicestationen.

- `Påfyldning af klimaanlægget` : Påfyldning af ny olie, påfyldning af UV-sporstof, påfyldning af kølemiddel. Før hvert arbejde på et køretøjs klimaanlæg skal der foretages en tæthedskontrol. I denne forbindelse fyldes klimaanlægget med en prøve af kølemiddel. Trykket i klimaanlægget skal forblive konstant i et tidsrum på 5 min . En fuldstændig påfyldning af klimaanlægget er kun mulig, hvis denne test kan afsluttes korrekt. Derefter suges prøvefyldningen ud, og klimaanlægget evakueres. Den endegyldige påfyldningsmængde påfyldes fuldstændigt for at sikre en høj præcision for påfyldningsmængden. Hvis der foretages en udsugning i den samme proces, tælles den nye olies mængde som ekstra påfyldningsmængde, der lægges til spildoliemængden, der blev suget ud forinden. Hvis denne værdi indstilles på 0, påfyldes den mængde olie, der blev suget ud, også præcist igen. For at påfylde ny olie eller UV-sporstof skal der foretages en evakuering i den samme proces. Hvis der ikke er valgt en evakuering, kan der kun vælges kølemiddel i denne menu.

Ved afslutning af hver udført proces udskrives en serviceprotokol.

1. Start ved at forbinde de pågældende tilslutninger på klimaservicestationen med køretøjets klimaanlæg og åbne dem.
2. I basismenuen skal du vælge `Manuel` .

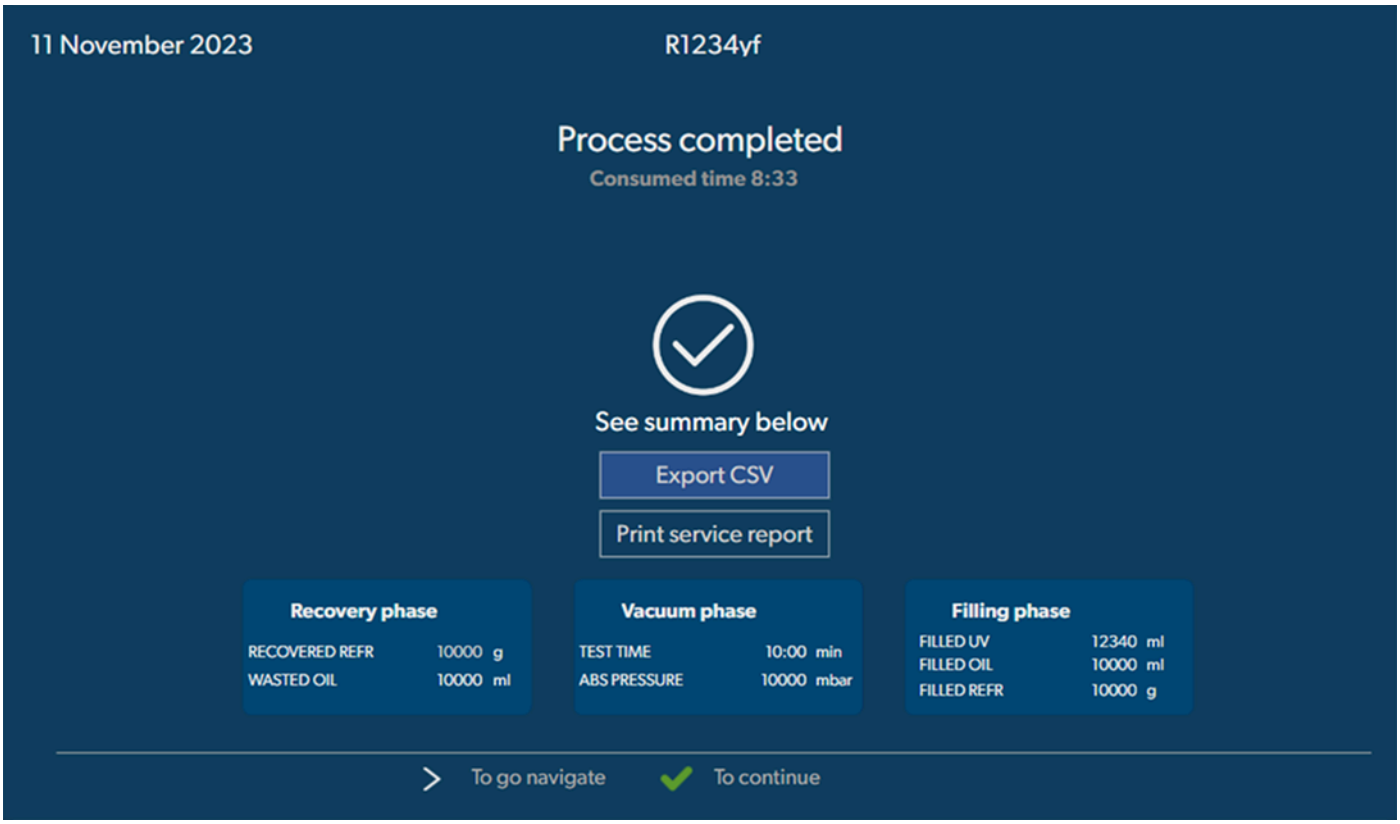


3. Indtast nummerpladenummeret.
4. Tryk på for at vælge og bekræfte.

⌄ Menuen `Vælg den ønskede proces` åbnes:

5. Hvis det ønskes, kan du deaktiveres en fase ved at indstille de tilsvarende mængdeværdier til 0.
6. Tryk på for at fortsætte.
7. Følg displaymeldingerne.

Når processen er fuldført, kan du gemme en servicerapport:



- Tryk på **Eksportér CSV** for at gemme en csv-fil på et flashdrev.
- Tryk på **Udskriv servicerapport** for at udskrive en rapport på printeren.

16 Serviceopgaver

16.1 Tæthedskontrol

Kontrollér klimaservicestationen for lækager hvert halve år i overensstemmelse med de gældende retslige krav. Anvend hertil et elektronisk lækagesøgningsapparat.

16.2 Nulstilling af tællere

Efter du har afsluttet en eller flere serviceopgaver, skal du nulstille de pågældende tællere.
Følgende tællere kan nulstilles:

- `Kølemiddel udsuget fra systemet` angiver, hvor mange gram kølemiddel der blev udsuget fra klimaanlæg ved hjælp af menuerne `Hurtig start` eller `Manuel` siden den sidste nulstilling (se dato).
- `Kølemiddel tilføjet til tanken` angiver, hvor mange gram kølemiddel der blev tilføjet til klimaservicestationen ved hjælp af menuen `Påfyldning af intern flaske` siden den sidste nulstilling (se dato).
- `Kølemiddel tilsat systemet` angiver, hvor mange gram kølemiddel der blev tilføjet til klimaanlæggene ved hjælp af menuerne `Hurtig start` eller `Manuel` siden den sidste nulstilling (se dato).
- `Tid i vakuum` angiver, hvor længe vakuumpumpen var i drift siden den sidste nulstilling (se dato).
- `A/C-service fuldført` viser mængden af servicearbejder, der blev gennemført siden den sidste nulstilling (se dato) med klimaservicestationen.

1. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
2. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Nulstil tællere` .

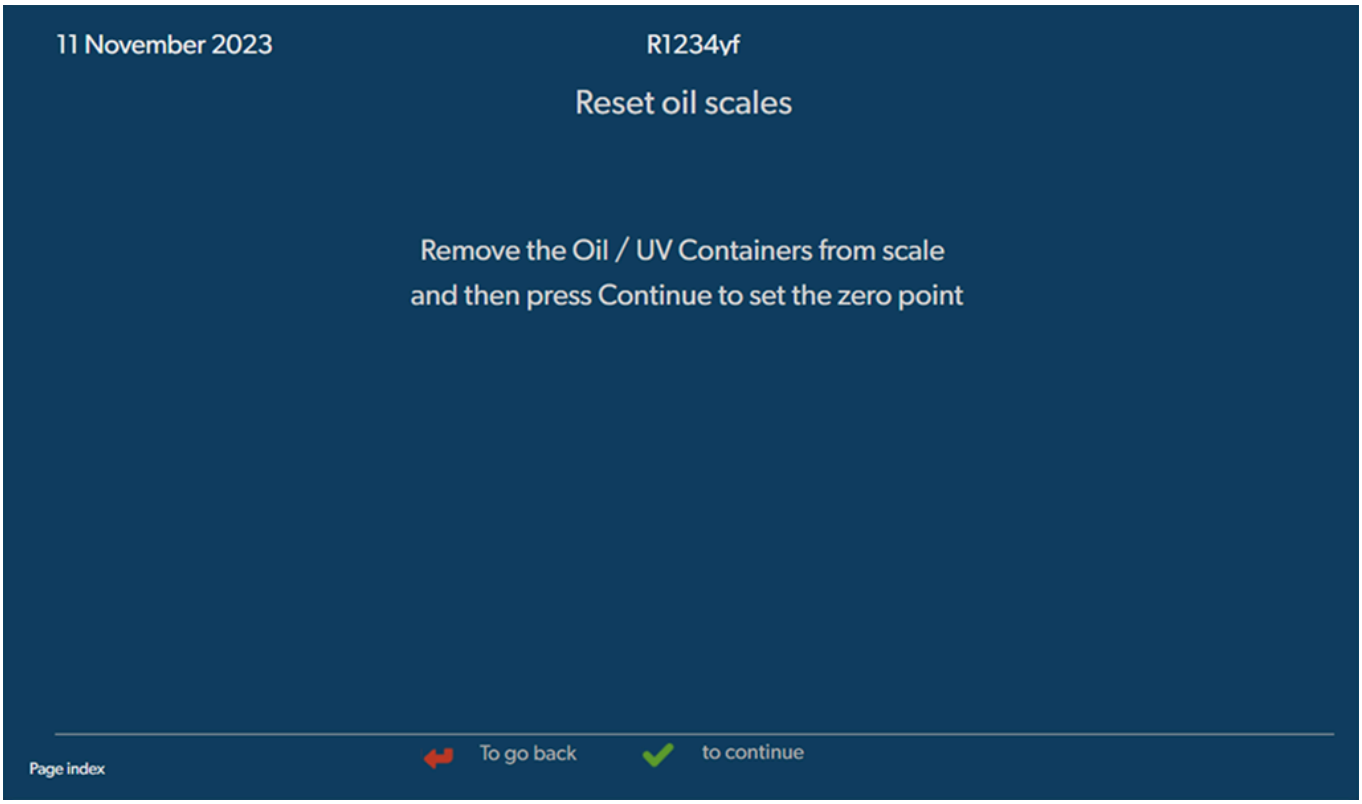
3. Indtast koden 7782.
4. Vælg hver tæller, som du ønsker at nulstille.
5. Tryk på **Nulstil tællere** for at nulstille de markerede tællere.
6. Tryk på for at fortsætte.

16.3 Nulstilling af olievægtene

BEMÆRK For at kunne måle oliemængderne og UV-sporstoffet korrekt er det nødvendigt, at vægtenes nulpunkter kontrolleres regelmæssigt og evt. kalibreres igen. Under disse omstændigheder er det nødvendigt med en ny kalibrering:

- Hvis mængden i en beholder afviger mere end 10 mL ml fra den nominelle værdi
- Hvis klimaservicestationen har været udsat for rystelser, f.eks. transport på dårlige veje
- Hver fjerde til sjette uge

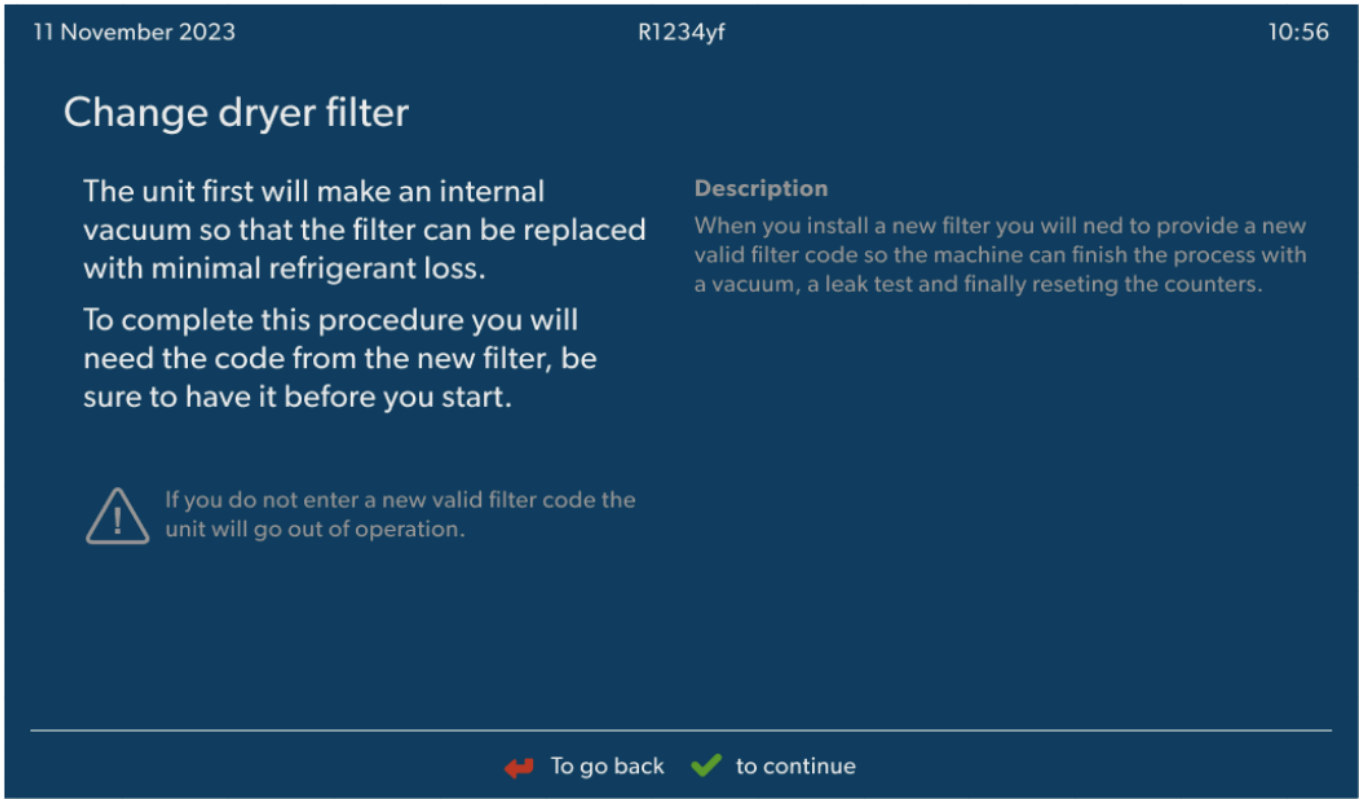
1. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .



2. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Nulstil olievægte` .
3. Tryk på for at fortsætte.
4. Følg displaymeldingerne.

16.4 Udskiftning af tørrerfilter

1. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
2. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Udskift tørrerfilter` .



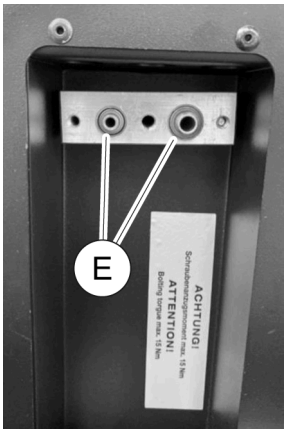
3. Følg displaymeldingerne.

- Serviceslangerne tømmes nu, og basismenuen for klimaservicestationen aktiveres. Kompressoren har internt skabt et let undertryk, så filteret kan udskiftes med mindst kølemiddeltab.

4. Sluk for klimaservicestationen.
5. Træk strømstikket ud.
6. **FORSIGTIG! Sundhedsfare**
   De følgende trin på kun udføres af fagfolk. Bær beskyttelseshandsker og -briller.

   Skru skruen (D) ud af holderen, og træk tørrerfilteret lige ud.

7. Udskift O-ringene (E). Fugt nye O-ringe med kølemiddelolie, før de monteres.



8. Sæt en ny tørrer i, og spænd skruen med 15 Nm.
9. Sæt strømstikket i igen.
10. Tænd for klimaservicestationen.

- Invertereren gennemfører en selvtest.

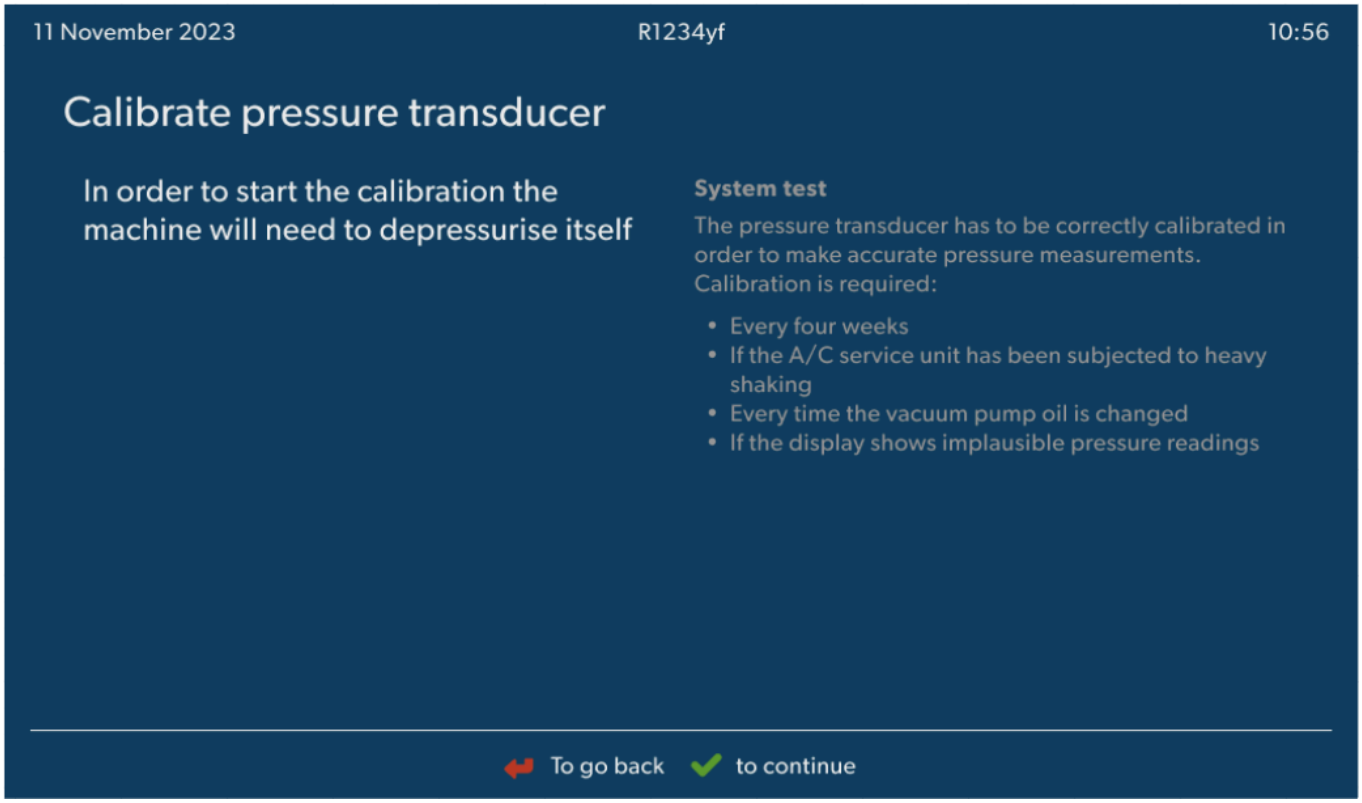
11. Nulstil tælleren `Kølemiddel udsuget fra systemet` (Nulstilling af tællere på side 25).
12. Gennemfør en tæthedskontrol (Tæthedskontrol på side 25).

16.5 Kalibrering af tryksensoren

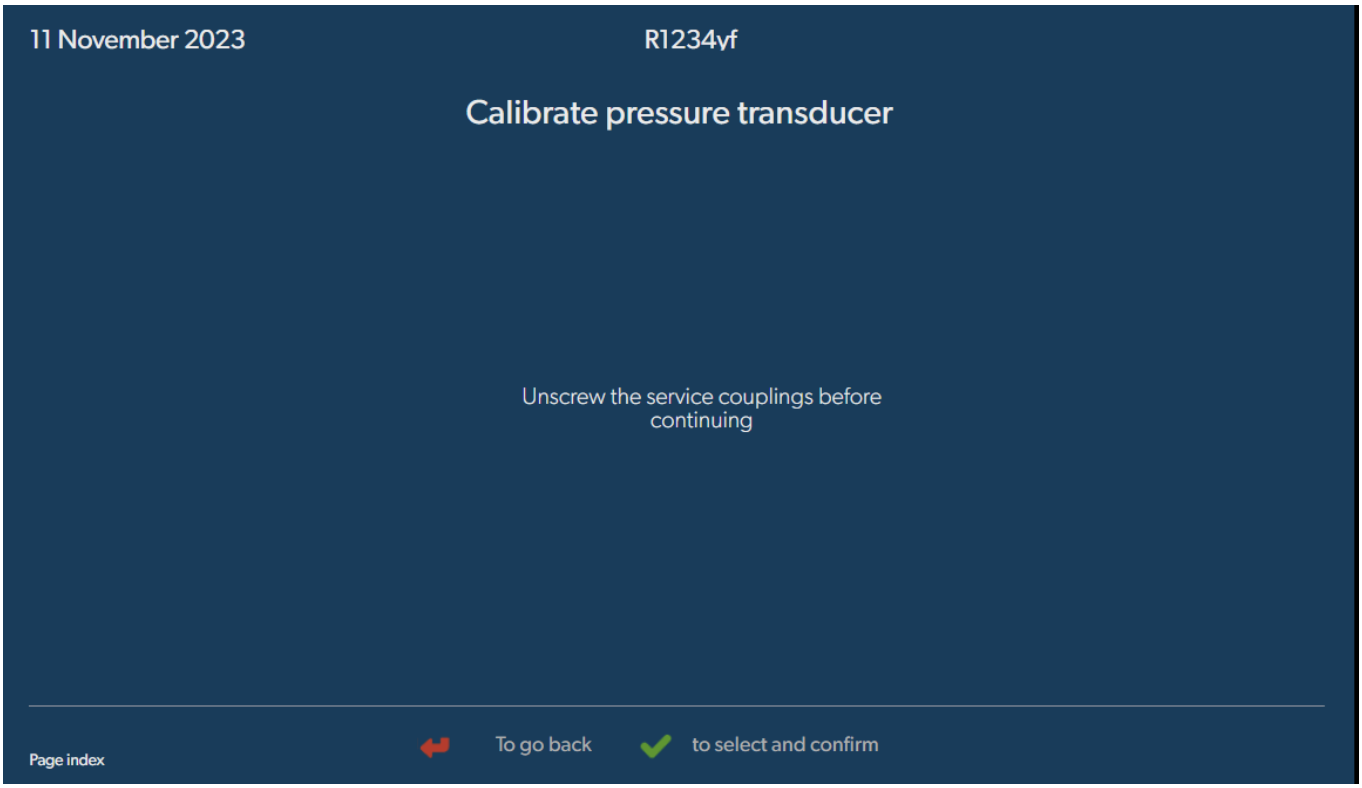
Tryksensoren skal være kalibreret rigtigt for at kunne måle trykket korrekt. Under følgende omstændigheder er det nødvendigt at kalibrere:

- hver fjerde uge
- Hvis klimaservicestationen har været udsat for kraftige rystelser
- Hver gang vakuumpumpeolien er blevet skiftet
- Hvis displayet viser usandsynlige trykværdier

1. I basismenuen skal du vælge `Serviceopgaver` .
2. I menuen `Serviceopgaver` skal du vælge `Kalibrer tryksensoren` .



3. Tryk på for at vælge og fortsætte.
v Serviceslangerne evakueres automatisk.
4. Følg displaymeldingerne.



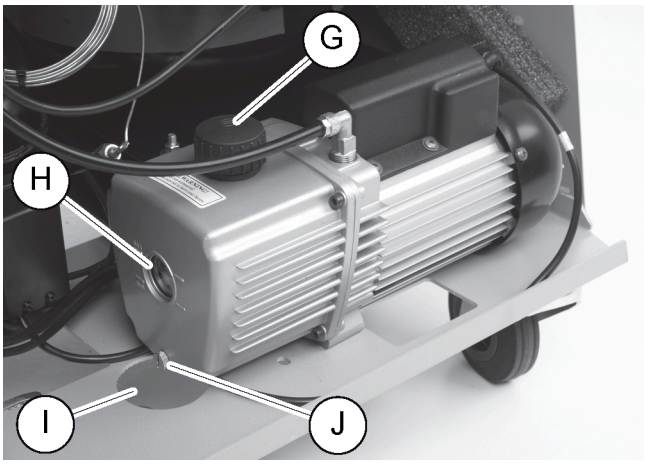
16.6 Skift af vakuumpumpeolie

ADVARSEL! Fare for elektrisk stød
Berøringen af uisolerede dele kan medføre alvorlige kvæstelser. Sluk for klimaservicestationen, og træk den ud af strømforsyningen, før huset åbnes. Klimaservicestationen må udelukkende repareres af personale, som er blevet autoriseret af Dometic.

1. Lad vakuumpumpen køre ca. 10 min før olieskiftet.

2. Afmontering af frontafdækning: Skru betjeningsfeltets skruer (D) ud, og klap betjeningsfeltet op. Skru derefter skruerne (E) forneden på frontafdækningen ud, og tag frontafdækningen af.

3. Stil en egnet beholder under klimaservicestationen, som mindst kan rumme ½ liter. Olien fra vakuumpumpen løber gennem åbningen (I) i bunden af klimaservicestationen, når den aftappes.



4. Skru oliepåfyldningsskruen (G) ud.
5. Skru olieaftapningsskruen (J) ud for at aftappe olien.
6. Når olien er løbet helt ud af pumpekabinettet, skal olieaftapningsskruen (J) skrues i igen.
7. Påfyld ny vakuumpumpeolie indtil midten af skueglasset (H), og skru oliepåfyldningsskruen (G) i igen.
8. Sæt frontpanelet og kontrolpanelet på igen.
9. Sæt strømstikket i igen.
10. Nulstil tælleren `Tid i vakuum` (Nulstilling af tællere på side 25).

16.7 Opdatering af softwaren via USB-flashdrev

Softwaren opdateres med et USB-flashdrev. USB-flashdrevet skal være formateret med filsystemet FAT32.

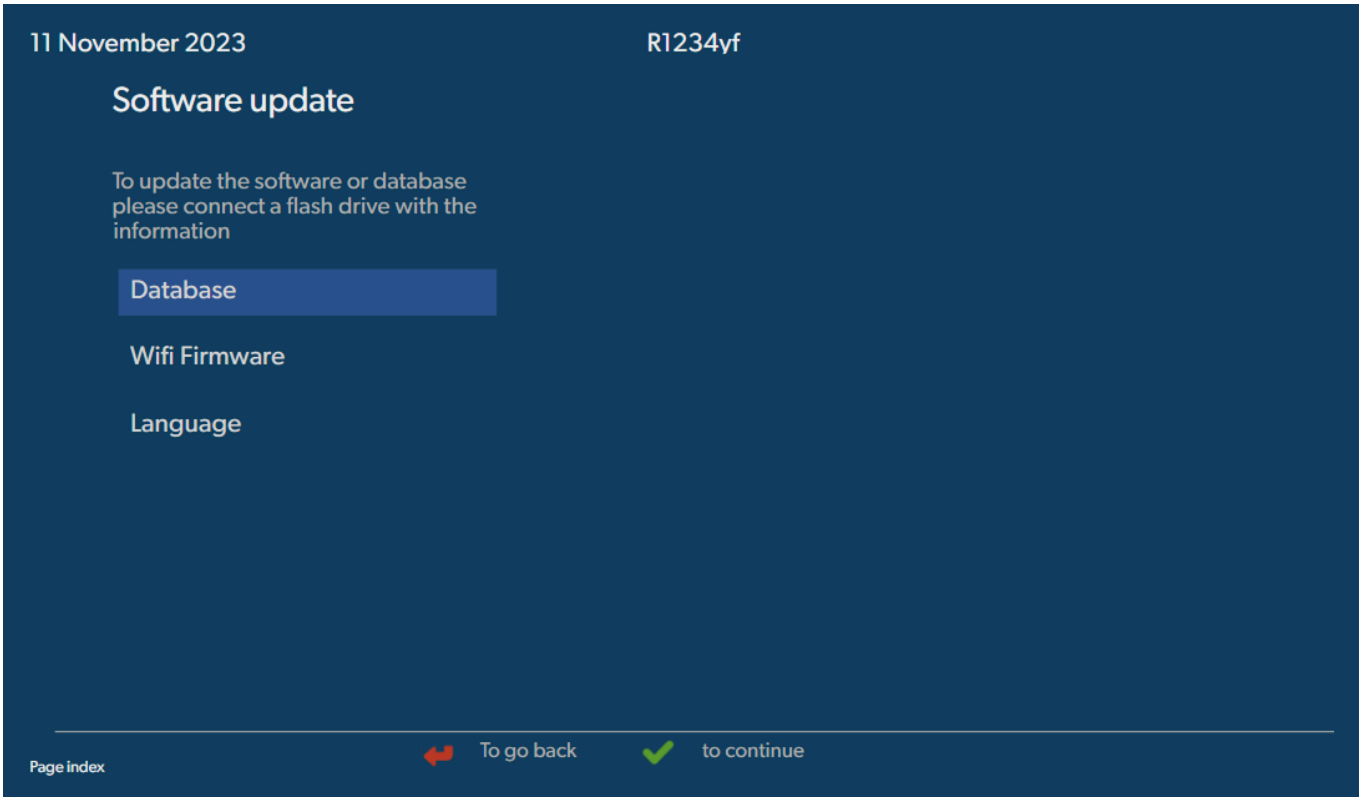
Ved softwareopdateringen gemmes følgende data i klimaservicestationens interne hukommelse:

- Klimaservicestationens aktuelle software
- Den aktuelle database med alle almindelige køretøjstyper og de pågældende påfyldningsmængder til klimaanlæggene

Du kan aktualisere software og database uafhængigt af hinanden.

1. Kopiér den aktuelle software til USB-flashdrevet.
2. Sæt USB-flashdrevet i USB-tilslutningen.

3. Tænd for apparatet.
v Klimaservicestationen scanner USB-flasdrevet for en senere version. Hvis softwaren på USB-flashdrevet er nyere, opdateres klimaservicestationens software.
4. Hvis du vil opdatere databasen, Wi-Fi-firmwaren eller sprogfilerne, skal du vælge `Indstillinger` i basismenuen.
5. I menuen `Indstillinger` skal du vælge `Softwareopdatering` .



6. Tryk på for at opdatere softwaren eller databasen.
v Klimaservicestationen viser opdateringens fremskridt.

   Efter opdateringen indstiller klimaservicestationen fabriksindstillingerne.

   Derefter starter klimaservicestationen igen, og standbymenuen vises.
7. Fjern USB-flashdrevet.
v Klimaservicestationen er driftsklar.

16.8 Rengøring og inspektion

› Rengør det udvendige af klimaservicestationen med en fugtig klud efter behov. Anvend eventuelt også lidt opvaskemiddel. Anvend ikke opløsningsmidler eller skurende rengøringsmidler.
› Kontrollér regelmæssigt serviceslanger og servicekoblinger for skader. Du må ikke starte klimaservicestationen op, hvis den er beskadiget.

16.9 Vedligeholdelse

Følgende tabel viser det vedligeholdelsesarbejde, som operatøren skal udføre.

Skal gøres	Dagligt	Månedligt
Kontrollér vakuumpumpeolien		x
Kontrollér filtergasanalysatoren (hvis monteret), og udskift den om nødvendigt		x
Kalibrer tryksensoren		x
Udskift lavemissionsolieflaske	x	
Kontrollér servicekoblingsfunktion	x	
Kontrollér serviceslangen	x	
Kontrollér strømkablet		x

Følgende tabel viser det vedligeholdelsesarbejde, som en professionel tjeneste skal udføre.

Skal gøres	Efter 12 måneder eller 40 h	Efter 150 kg eller 24 måneder	Efter 60 måneder
Kontrollér vakuumpumpeolien	x		
Kontrollér kølemiddelfilteret, og udskift det evt.	x	x	
Kontrollér filtergasanalysatoren (hvis monteret), og udskift den om nødvendigt	x	x	
Kalibrer tryksensoren	x		
Kontrollér de digitale manometre via reference	x		
Udskift grovfilteret			x
Udskift lavemissionsolieflaske	x		
Kontrollér servicekoblingsfunktion	x		
Kontrollér serviceslangen	x		x

17 Udbedring af fejl

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Displayet viser `Advarsel! Overtryk i intern flaske!` .	Normal melding, der vises under recyclingprocessen.	Tryk på ENTER i tre sekunder for at fortsætte. Kontakt kundeservice, hvis meldingen optræder gentagne gange.
På displayet vises `Advarsel! Intern flaske fyldt.`	Den interne kølemiddelbeholder er for fyldt til at kunne tage imod den udsugede mængde.	Tøm den interne kølemiddelbeholders indhold korrekt.
På displayet vises `Advarsel! Tryk i A/C-anlæg Tømning starter.`	Normal melding, der vises under start af vakuumprocessen. Der er stadig tryk i klimaanlægget.	Handling ikke nødvendig. Processen kører automatisk videre.
På displayet vises `Advarsel! Tryk i A/C-anlæg!`	Melding under vakuumprocessen. Der er tryk i klimaanlægget.	Handling ikke nødvendig. Processen kører automatisk videre.
På displayet vises `Vakuum ikke nået! Fortsæt?`	Melding under vakuumprocessen, hvis trykket i klimaanlægget efter 8 min minutter stadig er over 50 mbar .	Kontrollér klimaanlægget eller tilslutningerne mellem klimaservicestationen og klimaanlægget for lækage.
På displayet vises `A/C anlæg utæt! Fortsæt?`	Melding ved afslutning af vakuumprocessen. Klimaanlægget har et vakuumtab på mere end 120 mbar mbar inden for kontroltiden.	Kontrollér klimaanlægget eller tilslutningerne mellem klimaservicestationen og klimaanlægget for lækage.
På displayet vises `Tøm beholder GL. olie!`	Melding under tømnings- eller recyclingprocessen, når der befinder sig mere end 150 mL ml gammel olie i beholderen til gammel olie.	Bortskaf indholdet i beholderen til gammel olie miljøvenligt.
På displayet vises `Advarsel! Ikke nok vakuum til olietilførsel!`	Melding under opfyldningsprocessen, når vakuummet i klimaanlægget ikke er tilstrækkeligt til at afslutte processen.	Kontrollér klimaanlægget eller tilslutningerne mellem klimaservicestationen og klimaanlægget for lækage.
På displayet vises `Mængde for stor. Påfyld intern flaske!`	Melding, der vises under procesindtastningen, hvis kølemiddelmængden i den interne beholder ikke er tilstrækkelig til at afslutte processen.	Påfyld kølemiddelbeholderen.
På displayet vises `Ikke nok UV. Tilføj.`	Melding under procesindtastningen, hvis mængden i UV-sporstofsbeholderen ikke er tilstrækkelig til at afslutte processen.	Påfyld UV-sporstofsbeholder.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
På displayet vises `Ikke nok olie. Tilf#j.`	Melding, der vises under procesindtastningen, hvis mængden i beholderen til ny olie ikke er tilstrækkelig til at afslutte processen.	Fyld beholderen til ny olie med en egnet olietype.
På displayet vises `Maks. påfyldningstid overskredet! Fortsæt?`	Melding under opfyldningsprocessen, hvis den indstillede kølemiddelmængde ikke kan påfyldes.	Kontrollér, at tilslutningerne til klimaservicestationen ikke er blokerede.
På displayet vises `Ekstern flaske tom eller ventil lukket. Kontroller venligst.`	Melding, der vises ved starten eller under påfyldningen af den interne kølemiddelbeholder, hvis den indstillede kølemiddelmængde ikke kunne nås.	Kontrollér, om der stadig er tilstrækkeligt med kølemiddel i kølemiddelbeholderen, og kontrollér, om ventilerne på den eksterne kølemiddelbeholder er åbnede.
På displayet vises `Skift udstyrets tørrerfilter! Fortsæt?`	Denne melding vises, når der tændes for klimaservicestationen.	Udskift det interne filter snarest muligt (Udskiftning af tørrerfilter på side 26). Tryk på ✓ i 3 sekunder for at springe over.
På displayet vises `Skift vakuumpumpeolie! Fortsæt?`	Denne melding vises, når der tændes for klimaservicestationen.	Udskift vakuumpumpeolien snarest muligt (Skift af vakuumpumpeolie på side 28). Tryk på ✓ i 3 sekunder for at springe over.
På displayet vises `Printer off line! Fortsæt?`	Meldingen angiver en fejl i printeren.	> Kontrollér, om der er nok papir i printeren. > Kontrollér, om printeren er tændt (den gule LED skal lyse hele tiden). > Kontrollér, om dækslet er lukket korrekt.
På displayet vises `Error 01`	Der blev påfyldt kølemiddel, før udsugningen blev afsluttet.	Gentag udsugningen, og afbryd den ikke denne gang.
På displayet vises `Error 02`	Klimaanlægget er utæt. Der er stadig kølemiddel i klimaanlægget.	Sørg for at udbedre utætheden.
På displayet vises `Error 03`	Der kommer ingen værdier fra kølemiddelvægten.	Kontrollér vægtens funktion.
På displayet vises `Error 04`	Under skylningen kan trykket ikke fjernes.	> Kontrollér, om klimaanlægget og forbindelserne er utætte, har indsnævringer og tilisninger. > Kontrollér tryksensorkalibreringen.
På displayet vises `Error 09`	Lavtrykstilslutningen er ikke tilsluttet til skyllebeholderen under skylningen.	Tilslut lavtryksslangen til skylleboksen, og åbn ventilen.
På displayet vises `Error 10`	Under softwaretesten kunne trykket ikke reduceres nok.	> Resttryk på manometrene? > Kontrollér tryksensorkalibreringen. > Kontrollér internt flasketryk. > Kontrollér kompressorens og de pågældende magnetventilers funktion.
På displayet vises `Error 12`	Under softwaretesten kunne der ikke udtages kølemiddel fra den interne beholder.	> Kontrollér tryksensorkalibreringen. > Kontrollér, om den interne beholders ventil er åbnet. > Kontrollér RE-ventilen.
På displayet vises `Error 52`	Der blev ikke fundet/genkendt noget USB-flashdrev.	> Sæt USB-flashdrevet i. > Kontrollér, at USB-flashdrevet er blevet formateret med filsystemet FAT32.
På displayet vises `Error 60`	Ved hybrid-service (skylning af serviceslangerne med hybridolie) kunne der ikke opnås et vakuum.	> Er serviceslangerne tilsluttet til hybridskyllebeholderen? > Er hybridskyllebeholderen monteret rigtigt? > Kontrollér forbindelserne for utætheder.
På displayet vises `Error 61`	Trykstigning under hybrid-service (skylning af serviceslangerne med hybridolie) .	> Er serviceslangerne tilsluttet til hybridskyllebeholderen? > Er hybridskyllebeholderen monteret rigtigt? > Er servicekoblingerne åbnet?
På displayet vises `Error G1`	Det kunne ikke etablere en forbindelse til analysemodulet.	> Kontrollér forbindelserne. > LED'er på modulet aktiveret?
På displayet vises `Error 00001`	Måleværdierne er ustabile.	> Hold mulige elektriske støjkilder som f.eks. mobiltelefoner eller svejseapparater borte fra apparatet.

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
På displayet vises `Error 00002`	Måleværdierne er uforholdsmæssigt høje.	> Hold mulige elektriske støjkilder som f.eks. mobiltelefoner eller svejseapparater borte fra apparatet.
På displayet vises `Error 00003`	Kalibreringen med omgivelsesluften er slået fejl.	> Sørg for tilstrækkelig ventilation af apparatet. > Lad eventuelt først kølemiddel, der er løbet ud, fjerne.
På displayet vises `Error 00004`	Apparatet arbejder uden for det anbefalede temperaturområde.	> Tag kun apparatet i drift i tilsvarende temperererede rum (10 – 45 °C). > Sørg for tilstrækkelig ventilation.
På displayet vises `Error 00001`	Kølemiddelprøven har en meget høj andel af luft, eller kølemiddelmængden var for lille til en måling.	> Kontrollér, at der er tilstrækkeligt kølemiddeltryk. > Kontrollér, at alle forbindelsesslanger ikke er knækket og er fri for olie.

18 Bortskaffelse

VIGTIGT! Beskyt miljøet
Alle væsker og komponenter må kun bortskaffes af fagfolk i henhold til de nationale forskrifter.

Bortskaffelse af udsugede væsker

- Gammel olie er specialaffald.
- Bland ikke gammel olie med andre væsker.
- Før bortskaffelsen skal de gamle olie opbevares i egnede beholdere.

Bortskaffelse af emballagen

- Bortskaf papemballagen sammen med andet papiraffald.
- Bortskaf plastemballagematerialet sammen med andet genbrugeligt affald.

Bortskaffelse af den gamle klimaservicestation

- Hvis du ønsker at bortskaffe klimaservicestationen, skal du først tømme apparatet for alle væsker og bortskaffe væskerne i henhold til de nationale forskrifter.
- Lad fagfolk bortskaffe den gamle klimaservicestation i henhold til de nationale forskrifter, eller kontakt kundeservice.

19 Tekniske data

	ASC 7,3
Artikelnummer	9103303116
Mål (bredde x højde x dybde)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Vægt	110 kg
Strømforsyning	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Der kræves en inverter eller et lignende apparat til at forsyne den korrekte spænding.
Maksimalt tilladt impedans Zmaks. for strømforsyning	0,43 Ω
Udsugningsrate af kølemiddel	30 kg/h
Vakuumpumpekapacitet	5 biler i timen
Kølemiddeltilbagevindingsandel	≥ 95 %
Den hermetiske kompressors ydelse	0,32 kW
Tørrerfilterudgang	150 kg
Vakuumpumpeolie-driftstid	60 h
Påfyldningsbeholder, nettoindhold	16 kg
Lydemission*	62 dB(A)
Nøjagtighed for den elektroniske vægt til kølemiddel	± 15 g
Nøjagtighed for den elektroniske vægt til gammel/ny olie	± 1 g
Nøjagtighed af de elektroniske vægte til UV-sporstof	± 1 g
Maksimalt tilladt tryk	–1 bar … 20 bar

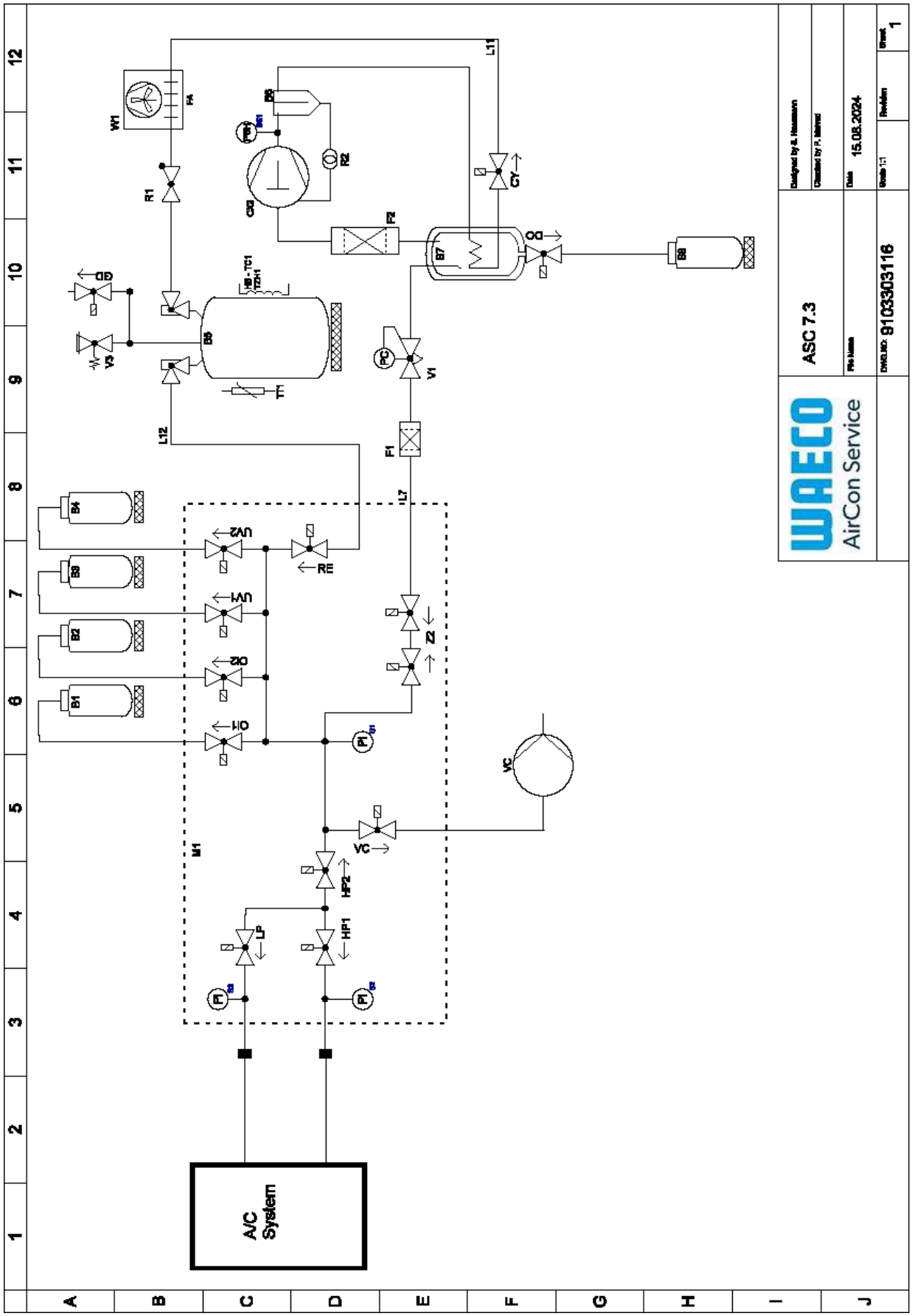
	ASC 7,3
Kølemiddel	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olie	Kun olie godkendt af producenten
Maksimalt tilladt driftstemperatur	5 °C … 45 °C
Temperaturområde for opbevaring	– 25 °C … 50 °C

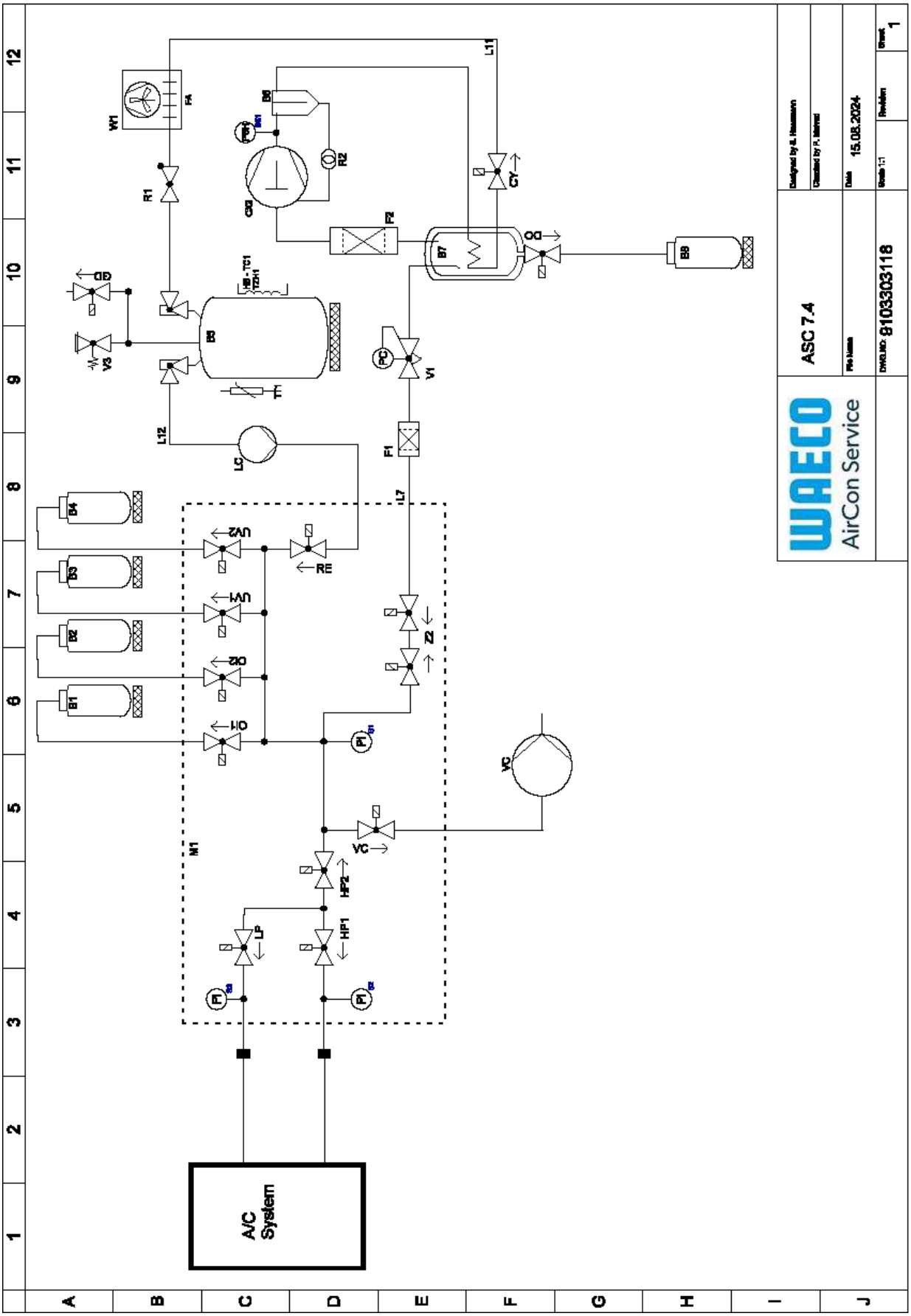
	ASC 7,4
Artikelnummer	9103303117
Mål (bredde x højde x dybde)	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Vægt	120 kg
Strømforsyning	230 V / 240 V , 50 Hz / 60 Hz Der kræves en inverter eller et lignende apparat til at forsyne den korrekte spænding.
Maksimalt tilladt impedans Zmaks. for strømforsyning	0,43 Ω
Udsugningsrate af kølemiddel	30 kg/h
Vakuumpumpekapacitet	192 L/h
Kølemiddeltilbagevindingsandel	≥ 95 %
Den hermetiske kompressors ydelse	0,32 kW
Tørrerfilterudgang	150 kg
Vakuumpumpeolie-driftstid	60 h
Påfyldningsbeholder, nettoindhold	28 kg
Lydemission*	62 dB(A)
Nøjagtighed for den elektroniske vægt til kølemiddel	± 15 g
Nøjagtighed for den elektroniske vægt til gammel/ny olie	± 1 g
Nøjagtighed af de elektroniske vægte til UV-sporstof	± 1 g
Maksimalt tilladt tryk	–1 bar … 20 bar
Kølemiddel	R134a, R1234yf, R456A, R513A
Olie	Kun olie godkendt af producenten
Maksimalt tilladt driftstemperatur	5 °C … 45 °C
Temperaturområde for opbevaring	– 25 °C … 50 °C

*) I henhold til DIN EN ISO 3746 blev den arbejdspladsrelaterede emissionsværdi LpA for en klimaservicestation beregnet i forskellige driftstilstande. Både de gennemsnitlige dB(A)-værdier og de maksimale dB(C)-peak-værdier ligger betydeligt under de maksimalt tilladte eksponeringværdier.

Måleværdier: 62 dB(A) , 74 dB(C)

19.1 Rutediagram ASC 7.3/ASC 7.4



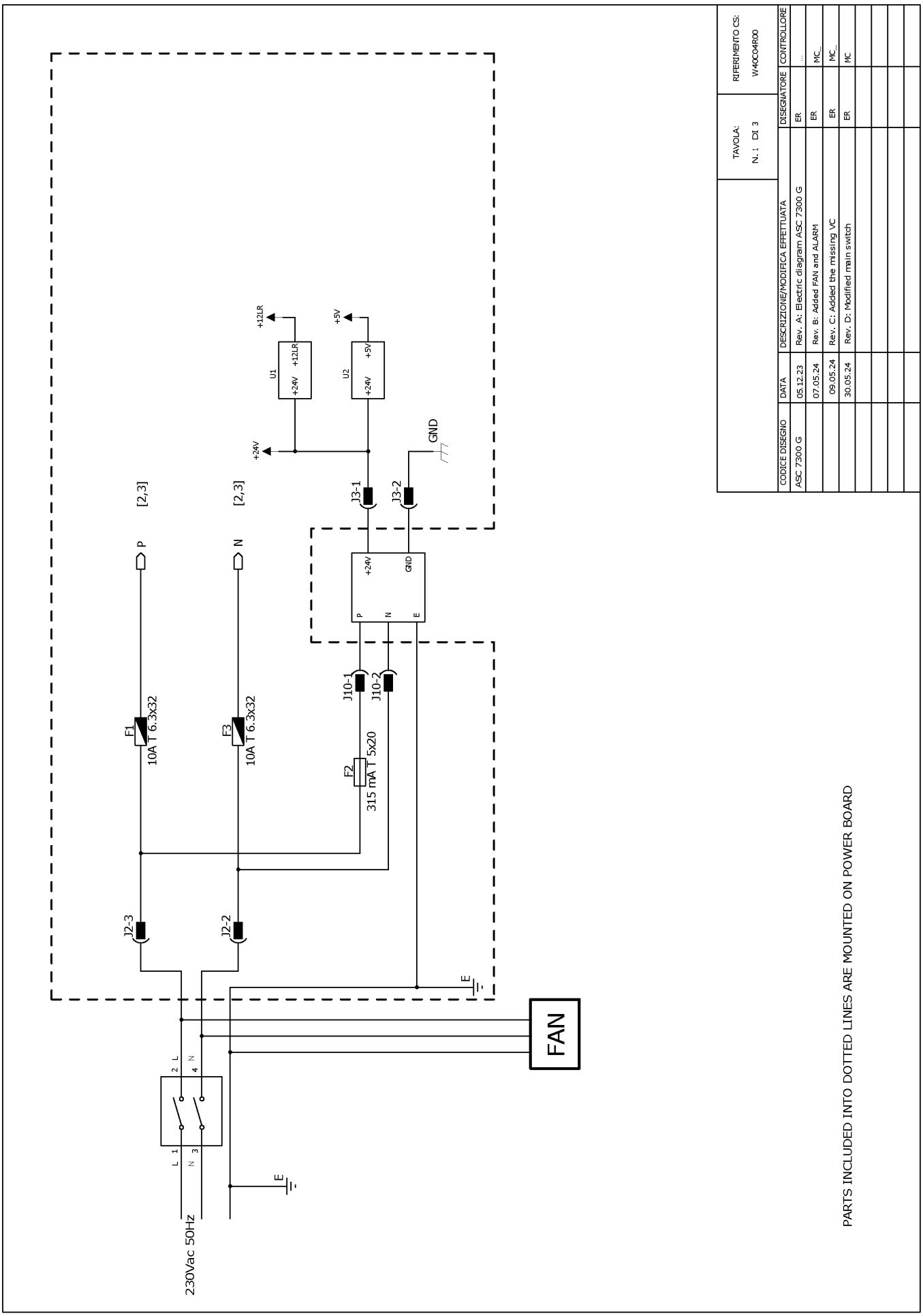


Forklaring

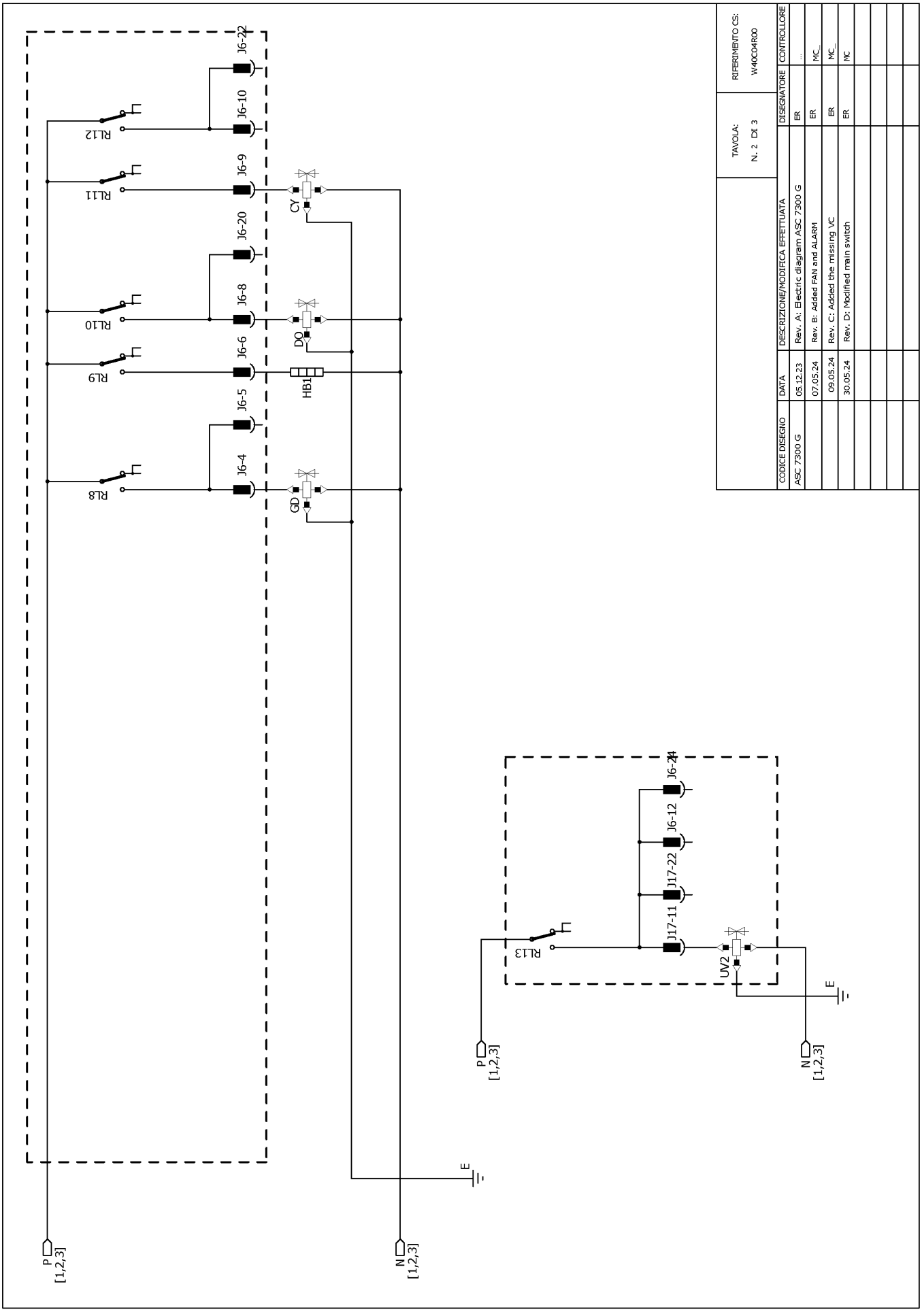
Artikel	Beskrivelse
B1	Olieflaske
B2	Olieflaske
B3	Flaske med UV-farve
B4	Flaske med UV-farve
B5	Kølemiddeltank
B6	Olieudskiller kompressor
B7	Hoveddestillationsapparat
B8	Flaske til gammel olie
CX2	Kompressor
F1	Grovfilter
F2	Tørrerfilter
M1	Hovedventilmanifold
M2	LE-ventilmanifold
M3	N2 ventilmanifold
VS	Vakuumpumpe
SS1	Højtrykssikkerhedsafbryder
S2	Tryksensor HP
S3	Tryksensor LP
R1	Kontraventil kølemiddeltank
R2	Kapillærrør
TT1	Temperatursonde
TZH1	Termisk sikring
HB –TC1	Varmebælte inkl. Klixon
V1	Ekspansionsventil
V3	Sikkerhedsventil ved overtryk i tank 20 bar
V5	Sikkerhedsventil ved overtryk 6 bar
GD	NKG aftapningsventil
W1	Kondensator
VC	Magnetventil VC
LC	Væskepumpe
CY	Magnetventil CY
LP	Magnetventil LP
DO	Magnetventil DO
UV1	Magnetventil UV
UV2	Magnetventil UV
OI1	Magnetventil olie
OI2	Magnetventil olie
Z2	Magnetventil Z2
Z2	Magnetventil Z2
HP1	Magnetventil HP
HP2	Magnetventil HP
Z1	Magnetventil Z1
VO	Magnetventil VO

Artikel	Beskrivelse
AU	Magnetventil AU
L7/12	Kølemiddelslange
L11	Kølemiddelslange
RE	Magnetventil RE

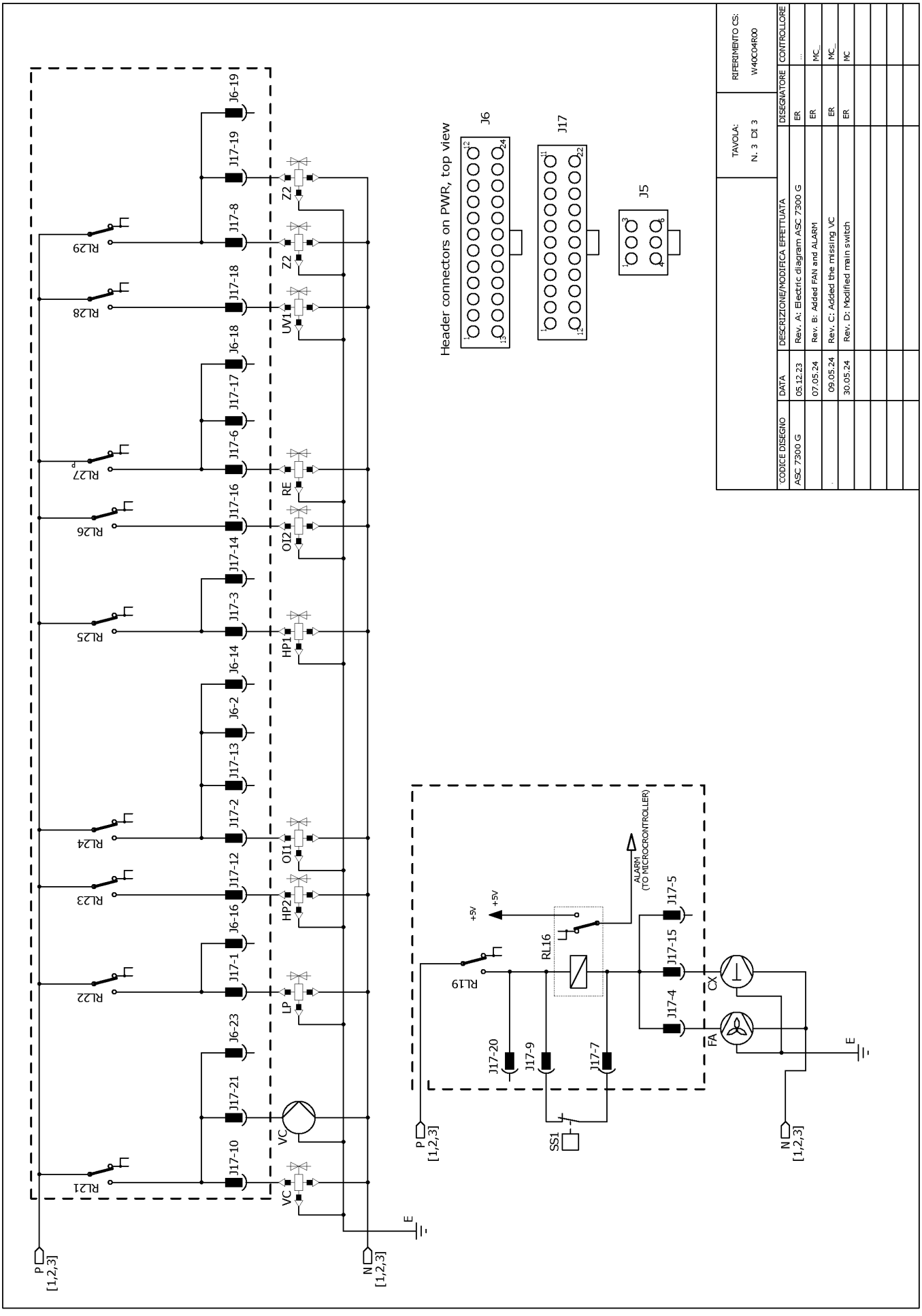
19.2 Strømskema



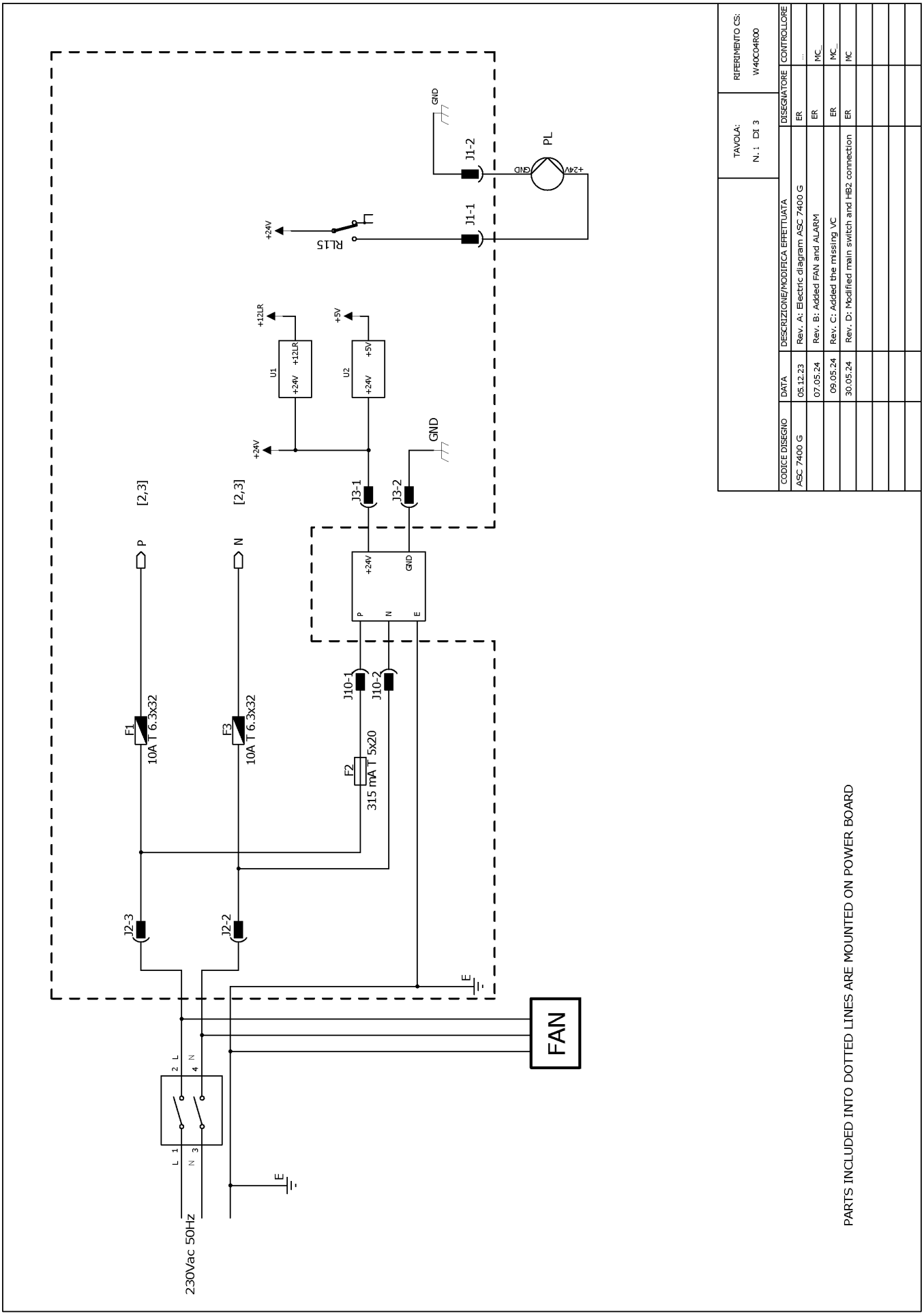
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



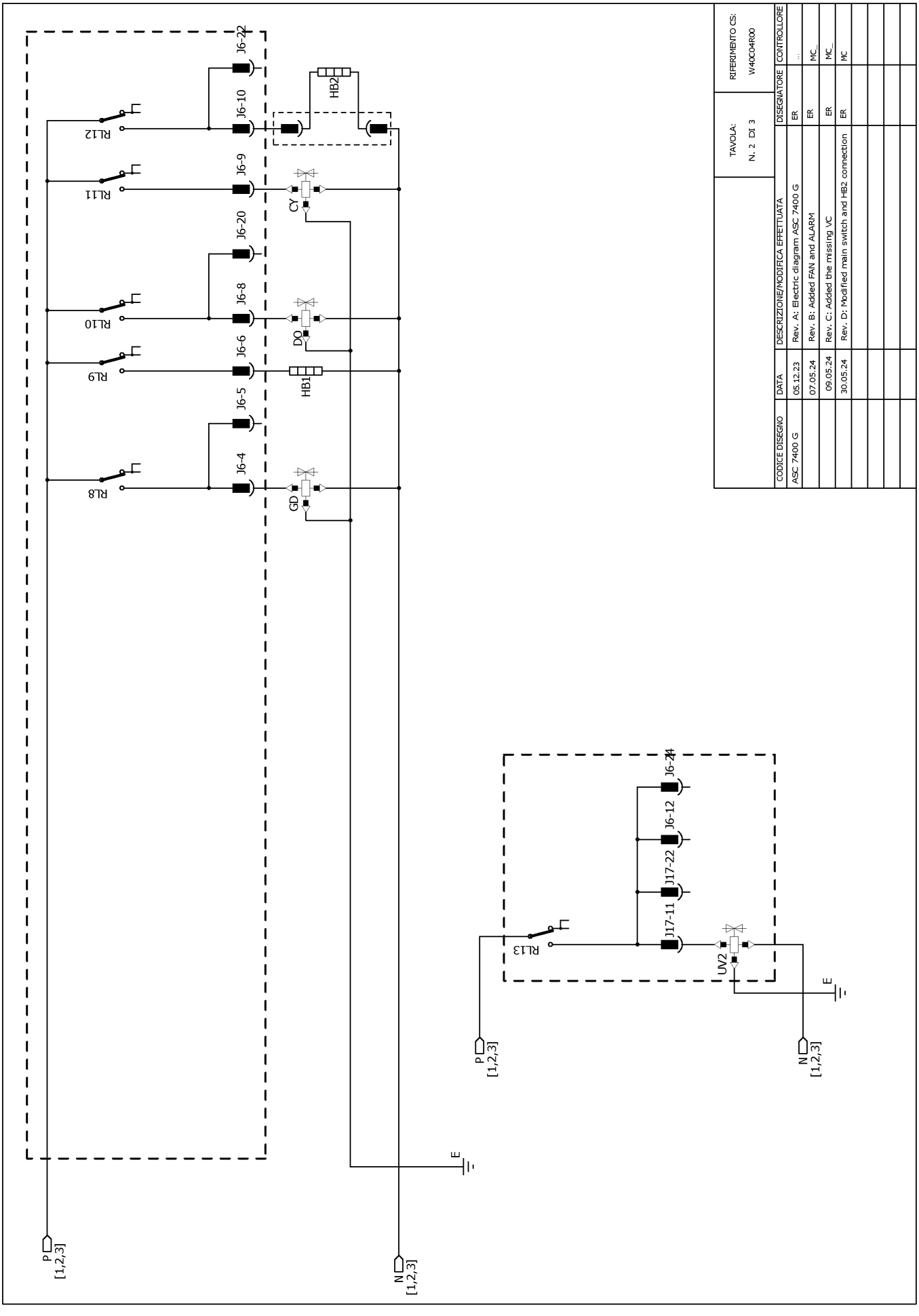
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



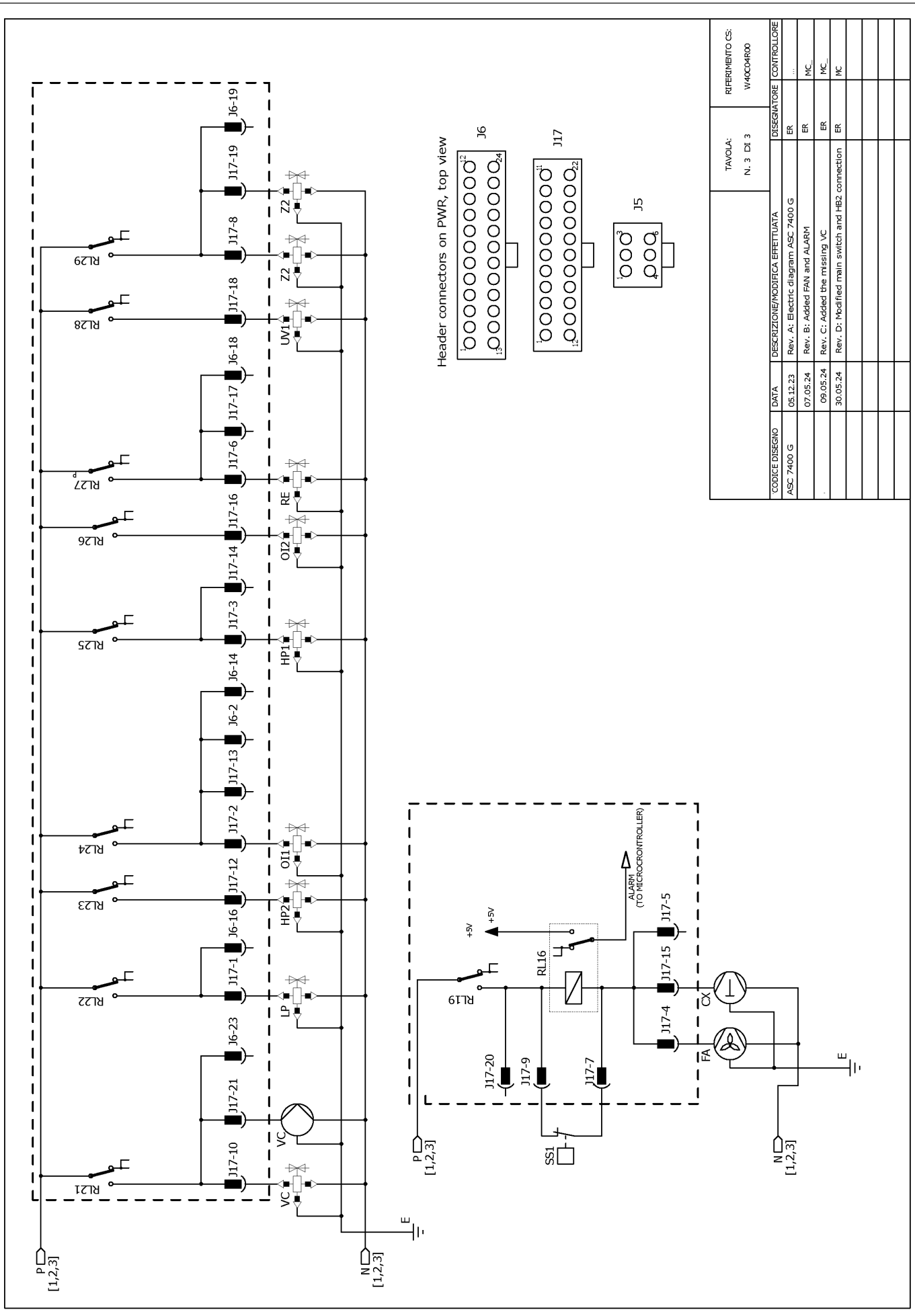
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.



Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.


Header connectors on PWR, top view
J6
J17
J5
P [1,2,3]
N [1,2,3]
E
VC
LP
HP2
OI1
HP1
OI2
RE
UV1
Z2
RL27
RL26
RL25
RL24
RL23
RL22
RL21
RL29
RL28
J6-19
J17-19
J17-8
J17-18
J6-18
J17-17
J17-6
J17-16
J17-14
J17-3
J6-14
J6-2
J17-13
J17-2
J17-12
J6-16
J17-1
J6-23
J17-21
J17-10
RL19
RL16
+5V
ALARM
(TO MICROCRONTROLLER)
J17-5
J17-15
J17-4
J17-20
J17-9
J17-7
SS1
CX
FA
TAVOLA:
N. 3 DI 3
RIFERIMENTO CS:
W40CC04R00
CODICE DISEGNO
ASC 7400 G
DATA
05.12.23
07.05.24
09.05.24
30.05.24
DESCRIZIONE/MODIFICA EFFETTUATA
Rev. A: Electric diagram ASC 7400 G
Rev. B: Added FAN and ALARM
Rev. C: Added the missing VC
Rev. D: Modified main switch and HB2 connection
DISEGNATORE
ER
ER
ER
ER
CONTROLLORE
...
MC_
MC_
MC
Proprietà della El.Fa. srl - Senza autorizzazione scritta della stessa, il presente documento non può essere riprodotto o comunicato a terzi - La società tutela i propri diritti a termine di legge.

WAECO
AirCon Service

waeco.com

SUPPORT

waeco.com/en/de/support

SALES

waeco.com/en/de/contact

4445104429da-DK 2025-06-06

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, canbe found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvämsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden